



EAC

**ГАЗОАНАЛИЗАТОР СТАЦИОНАРНЫЙ
СО СМЕННЫМИ СЕНСОРАМИ
ВЗРЫВОЗАЩИЩЕННЫЙ
CCC-903МЕ**

Руководство по эксплуатации
ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ



Инв. № подл.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Содержание

Лист

1.	Введение	3
2.	Назначение	3
3.	Стандартные выходные сигналы	4
4.	Основные технические характеристики	5
5.	Указание мер промышленной безопасности	9
6.	Устройство и принцип работы	10
7.	Установка	13
7.1.	Определение мест установки	13
7.2.	Требования к кабелям	14
7.3.	Порядок подключения	15
7.3.1.	Порядок подключения:	15
8.	Пусконаладочные работы	20
8.1.	Проверка работоспособности	20
8.2.	Калибровка чувствительности	21
8.2.1.	Установка нуля и калибровка магнитным ключом	21
8.2.2.	Установка нуля и калибровка с использованием HART коммуникатора	22
8.2.3.	Пример работы с HART-коммуникатором модели 475 Emerson	25
8.2.4.	Установка нуля и регулировки чувствительности по RS-485	29
9.	Техническое обслуживание	34
10.	Возможные неисправности и способы их устранения	34
11.	Транспортирование и правила хранения	35
12.	Проверка	35
13.	Комплект поставки	36
14.	Гарантии изготовителя	36
15.	Маркирование и пломбирование	36
16.	Свидетельство о приемке	37
	Приложение А	38
	Приложение Б	39
	Приложение В	40
	Приложение Г	48
	Приложение Д	55
	Приложение Е	59
	Лист регистрации изменений	71

Изв. № подл.	Подпись и дата	Изв. № дубл.	Взамен изв.№

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ

Лист

2

1. Введение

Перед установкой и подключением газоанализатора стационарного со сменными сенсорами взрывозащищенного ССС-903МЕ (в дальнейшем – газоанализаторы, ССС-903МЕ) следует внимательно ознакомиться с Руководством по эксплуатации. Строгое следование инструкциям и рекомендациям обеспечивает надлежащее функционирование устройства при нормальных условиях.

Внимание! ССС-903МЕ должен использоваться только для указанных ниже целей и в условиях, определенных в данном руководстве. Любая модификация приборов системы, ненадлежащий монтаж, использование в неисправном или некомплектном виде влечут за собой прекращение действия гарантии.

2. Назначение

Газоанализаторы ССС-903МЕ предназначены для непрерывного контроля загазованности воздуха рабочей зоны объектов нефтяной, газовой, химической и других промышленных отраслей и обеспечивают высокий уровень противоаварийной защиты и соответствие методов контроля загазованности на объекте эксплуатации современным требованиям обеспечения безопасности и надежности.

Газоанализаторы ССС-903МЕ являются стационарными одноканальными приборами непрерывного действия.

Особенности и преимущества

- 3-х цветный индикатор состояния отображает режимы работы устройства («норма», «неисправность», «тревога»);
- 3 светодиодных индикатора визуального контроля превышения установленных порогов загазованности и дополнительный светодиод режима калибровки;
- Дисплей газоанализатора отображает следующие данные:
 - результат измерений содержания определяемого компонента, химическую формулу и единицы измерений;
 - установленные значения порогов срабатывания сигнализации;
 - графическую диаграмму регистрации результатов измерений в течение фиксированного интервала времени при работе с одним сенсором.
- Возможность подключения двух сенсоров
- Возможность проведения калибровки, установки «0» и обслуживания прибора без демонтажа, в полевых условиях (с использованием HART-коммуникатора или магнитного ключа);
- Опция «выносного сенсора» позволяет установить преобразователь газовый универсальный (ПГУ) в зоне затрудненного доступа и дистанционно контролировать его работоспособность,

Область применения

Газоанализаторы ССС-903МЕ выпускаются во взрывозащищенном исполнении. Область применения ССС-903МЕ – взрывоопасные зоны помещений и наружных установок согласно маркировке взрывозащиты и нормативным документам, регламентирующими применение электрооборудования, расположенного во взрывоопасных зонах. В том числе – зоны 1 и 2 классов взрывоопасности, в которых при нормальной эксплуатации электрооборудования и/или в случае возникновения аварии возможно образование взрывоопасных газовых смесей:

- на буровых и добывающих платформах, в местах установки технологического оборудования в процессе добычи и переработки нефти и газа;

Инв. № подл.	Подпись и дата	Извм. № подл.	Взамен инв. №	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата
------	------	-------------	---------	------

- на нефте- и газоперекачивающих станциях магистральных нефте- и газопроводов;
- резервуаров хранения нефти и нефтепродуктов, а также сжиженного газа;
- на предприятиях химической и металлургической промышленности лакокрасочных производствах, производствах удобрений и пластмасс;
- на предприятиях топливно-энергетического комплекса, котельных;
- на наливных эстакадах и морских терминалах и т.д.

3. Стандартные выходные сигналы

Выходными сигналами газоанализаторов являются:

- показания цифрового дисплея;
- унифицированный аналоговый выходной сигнал 4-20 мА в диапазоне показаний (УПЭС-903МЕ с двумя преобразователями газовыми - только для первого первичного преобразователя адрес ModBus которого меньше;
- цифровой сигнал, интерфейс RS-485 с протоколом Modbus RTU;
- цифровой интерфейс, протокол HART 7.0;
- замыкание и размыкание контактов реле ("сухой контакт"), срабатывающие при превышении 3-х ("низкий", "высокий", "аварийный") программно конфигурируемых уровней; При использовании газоанализаторов стационарных со сменными сенсорами модификации CCC-903МЕ с двумя преобразователями газовыми в составе АСУ ТП и прочих измерительно-информационных систем при использовании дискретных выходов сигнализация работает по схеме «ИЛИ» т.е. замыкание и размыкание контактов реле происходит от любого первичного преобразователя при превышении аварийных уставок.
- размыкание и замыкание контактов реле ("сухой контакт") при отключении, перегрузке и неисправности преобразователя или газоанализатора.

Дисплей газоанализатора (при наличии) отображает следующие данные:

- результат измерений содержания определяемого компонента, химическую формулу и единицы измерений;
- установленные значения порогов срабатывания сигнализации;
- графическую диаграмму регистрации результатов измерений в течение фиксированного интервала времени (только для CCC-903МЕ).

Кроме этого, газоанализатор CCC-903МЕ оснащен индикаторным светодиодом, визуально отображающим текущий режим работы устройства.



а) нормальная работа
(зеленый)



б) превышение порога
(красный)



в) неисправность
(желтый)

Визуальная индикация работы CCC-903МЕ осуществляется на многофункциональном ЖКИ дисплее УПЭС-903, а также с помощью встроенных светодиодов калибровки, превышения порогов загазованности и обобщенного индикатора режимов работы устройства.

Инв. № подп.	Подпись и дата	Инв. № дубл.	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

4. Основные технические характеристики

- CCC-903МЕ
- :
 - алюминий
 - нержавеющая сталь марки 316
- :
 - газоанализаторов 1Ex d ib [ib] IIIC T6 Gb;
 - преобразователей – 1Ex d ib IIIC T6 Gb.
- -96: IP 66
- не более, мм:
 - УПЭС-903МЕ 167-186-100
 - преобразователя газового универсального 143-50
- не более, кг:
 - УПЭС-903МЕ (нержавеющая сталь) 5,2
 - УПЭС-903МЕ (алюминий) 2,1
 - ПГЭ-903У, ПГО-903У, ПГФ-903У, ПГТ-903У 0,65
- 2 кабельных ввода, резьбы 3/4" NPT
-
- - Минимальное: внутреннее уплотнительное кольцо Ø12,0 – 13,5 мм;
внешнее уплотнительное кольцо - Ø 16,0 – 18,0 мм;
- - Максимальное: внутреннее уплотнительное кольцо Ø 13,5 – 15,0 мм;
внешнее уплотнительное кольцо - Ø 18,0 – 20,0 мм;
- - -40°C до +75°C
- до 95%
- :
 - 24 В пост. тока;
 - 18 ... 32 В пост. тока;
- :
 - не более 6 Вт
- кислород, диоксид углерода, вредные газы, горючие газы и пары горючих жидкостей (в том числе - паров нефтепродуктов).
- - 4..20 mA
- - в стандарте RS-485 с интерфейсом Modbus RTU;
- - HART 7.0
- - реле «сухой» контакт: 1A 60 В AC/DC
- **электрохимический, инфракрасный, фотоионизационный, термокatalитический.**
- - не более 10 мин.
- - не более 10 с.
- 10 лет
- 3
- года

Инв. № подп.	Подпись и дата	Инв. № дубл.	Взамен инв. №

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ

Лист
5

Таблица 1 – Диапазоны измерений и пределы допускаемой основной погрешности газоанализатора CCC-903МЕ

Исполнение газоанализатора и тип преобразователя	Определяемый компонент	Диапазон измерений определяемого компонента		Пределы допускаемой основной погрешности	
		объемно-й доли	массовой концентрации, мг/м ³	абсолютной	относительной
CCC-903МЕ-ПГТ-903У-метан ⁴⁾	CH ₄	(0 ÷ 2,2) %	-	± 0,22 %	-
CCC-903МЕ-ПГО-903У-метан	CH ₄	(0 ÷ 4,4) %	-	± 0,22 %	± 10 %
CCC-903МЕ-ПГТ-903У-пропан ⁵⁾	C ₃ H ₈	(0 ÷ 0,85) %	-	± 0,085 %	-
CCC-903МЕ-ПГО-903У-пропан	C ₃ H ₈	(0 ÷ 1,7) %	-	± 0,085 %	± 10 %
CCC-903МЕ-ПГТ-903У-гексан CCC-903МЕ-ПГО-903У-гексан	C ₆ H ₁₄	(0 ÷ 0,5) %	-	± 0,05 %	-
CCC-903МЕ-ПГТ-903У-ацетилен CCC-903МЕ-ПГО-903У-ацетилен	C ₂ H ₂	(0 ÷ 1,15) %	-	± 0,115 %	-
CCC-903МЕ-ПГО-903У-диоксид углерода	CO ₂	(0 ÷ 2) %	-	± (0,03+ 0,05C _X) %	-
CCC-903МЕ-ПГО-903У-диоксид углерода		(0 ÷ 5) %	-	± (0,03+ 0,05C _X) %	-
CCC-903МЕ-ПГФ-903У-изобутилен-0-20	i-C ₄ H ₈	(0 ÷ 19,3) млн ⁻¹	0 ÷ 45	± 12 мг/м ³	-
CCC-903МЕ-ПГФ-903У-изобутилен-0-200		(0 ÷ 43) млн ⁻¹ (43 ÷ 172) млн ⁻¹	0 ÷ 100 100 ÷ 400	± 25 мг/м ³ -	± 25 %
CCC-903МЕ-ПГФ-903У-изобутилен-0-2000 ³⁾		(0 ÷ 43) млн ⁻¹ (43 ÷ 300) млн ⁻¹	0 ÷ 100 100 ÷ 700	± 25 мг/м ³ -	± 25 %
CCC-903МЕ-ПГФ-903У-этилен	C ₂ H ₄	(0 ÷ 86) млн ⁻¹ (86 ÷ 171) млн ⁻¹	0 ÷ 100 100 ÷ 200	± 25 мг/м ³ -	± 25 %
CCC-903МЕ-ПГФ-903У-бензол	C ₆ H ₆	(0 ÷ 1,5) млн ⁻¹ (1,5 ÷ 9,3) млн ⁻¹	0 ÷ 5 5 ÷ 30	± 1,25 мг/м ³ -	± 25 %
CCC-903МЕ-ПГФ-903У-метилмеркаптан	CH ₃ SH	(0 ÷ 0,4) млн ⁻¹ (0,4 ÷ 4,0) млн ⁻¹	0 ÷ 0,8 0,8 ÷ 8,0	± 0,2 мг/м ³ -	± 25 %
CCC-903МЕ-ПГФ-903У-этилмеркаптан	C ₂ H ₅ SH	(0 ÷ 0,4) млн ⁻¹ (0,4 ÷ 3,9) млн ⁻¹	0 ÷ 1,0 1,0 ÷ 10,0	± 0,25 мг/м ³ -	± 25 %
CCC-903МЕ-ПГТ-903У-водород-4 ⁶⁾	H ₂	(0 ÷ 2) %	-	± (0,2+ 0,04C _X) %	-
CCC-903МЕ-ПГЭ-903У-кислород	O ₂	(0 ÷ 30)	-	±(0,2+	-

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата
--------------	----------------	---------------	--------------	----------------

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата
------	------	-------------	---------	------

Исполнение газоанализатора и тип преобразователя		Определяемый компонент	Диапазон измерений определяемого компонента		Пределы допускаемой основной погрешности	
			объемно й доли	массовой концентраци и, мг/м ³	абсолютной	относительной
			%		0,04C _X) %	
CCC-903МЕ-ПГЭ-903У-оксид углерода		CO	(0 ÷ 17) млн ⁻¹ (17 ÷ 103) млн ⁻¹	0 ÷ 20 20 ÷ 120	± 5 мг/м ³ -	- ± 25 %
CCC-903МЕ-ПГЭ-903У-сероводород-10		H ₂ S	(0 ÷ 2,1) млн ⁻¹ (2,1 ÷ 7) млн ⁻¹	0 ÷ 3,0 3,0 ÷ 10	± 0,75 мг/м ³ -	- ± 25 %
CCC-903МЕ-ПГЭ-903-сероводород-45			(0 ÷ 7) млн ⁻¹ (7 ÷ 32) млн ⁻¹	0 ÷ 10 10 ÷ 45	± 2,5 мг/м ³ -	- ± 25 %
CCC-903МЕ-ПГЭ-903У-сероводород-85			(0 ÷ 7) млн ⁻¹ (7 ÷ 61) млн ⁻¹	0 ÷ 10 10 ÷ 85	± 2,5 мг/м ³ -	- ± 25 %
CCC-903МЕ-ПГЭ-903У-сероводород-20			(0 ÷ 7) млн ⁻¹ (7 ÷ 20) млн ⁻¹	0 ÷ 10 10 ÷ 28,3	± 2,5 мг/м ³ -	- ± 25 %
CCC-903МЕ-ПГЭ-903У-сероводород-50			(0 ÷ 7) млн ⁻¹ (7 ÷ 50) млн ⁻¹	0 ÷ 10 10 ÷ 70,7	± 2,5 мг/м ³ -	- ± 25 %
CCC-903МЕ-ПГЭ-903У-сероводород-100			(0 ÷ 7) млн ⁻¹ (7 ÷ 100) млн ⁻¹	0 ÷ 10 10 ÷ 141,4	± 2,5 мг/м ³ -	- ± 25 %
CCC-903МЕ-ПГЭ-903У-диоксид азота		NO ₂	(0 ÷ 1) млн ⁻¹ (1 ÷ 10,5) млн ⁻¹	0 ÷ 2 2 ÷ 20	± 0,5 мг/м ³ -	- ± 25 %
CCC-903МЕ-ПГЭ-903У-диоксид серы		SO ₂	(0 ÷ 3,8) млн ⁻¹ (3,8 ÷ 18,8) млн ⁻¹	0 ÷ 10 10 ÷ 50	± 2,5 мг/м ³ -	- ± 25 %
CCC-903МЕ-ПГЭ-903У-аммиак-0-70		NH ₃	(0 ÷ 28) млн ⁻¹ (28 ÷ 99) млн ⁻¹	0 ÷ 20 20 ÷ 70	± 5 мг/м ³ -	- ± 25 %
CCC-903МЕ-ПГЭ-903У-аммиак-0-500			(0 ÷ 99) млн ⁻¹	0 ÷ 70	не нормирована	
			(99 ÷ 707) млн ⁻¹	70 ÷ 500	-	± 25 %
CCC-903МЕ-ПГЭ-903У-хлор		Cl ₂	(0 ÷ 0,33) млн ⁻¹ (0,33 ÷ 10) млн ⁻¹	0 ÷ 1 1 ÷ 30	± 0,25 мг/м ³ -	- ± 25 %
CCC-903МЕ-ПГЭ-903У-хлорид водорода		HCl	(0 ÷ 3,3) млн ⁻¹ (3,3 ÷ 30) млн ⁻¹	0 ÷ 5 5 ÷ 45	± 0,75 мг/м ³ -	- ± 25 %
CCC-903МЕ-ПГЭ-903У-фторид водорода		HF	(0 ÷ 0,6) млн ⁻¹ (0,6 ÷ 10)	0 ÷ 0,5 0,5 ÷ 8,2	± 0,12 мг/м ³ -	- ± 25 %
Изв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	
					Лист	
Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	7	

Исполнение газоанализатора и тип преобразователя	Определяемый компонент	Диапазон измерений определяемого компонента		Пределы допускаемой основной погрешности	
		объемной доли	массовой концентрации, мг/м ³	абсолютной	относительной
		млн ⁻¹			

Примечания:

- 1 С_X – значение концентрации определяемого компонента на входе датчика газоанализатора;
- 2 Допускается заказывать поставку дополнительных преобразователей после первичной поставки газоанализаторов потребителю. При этом имеющиеся у потребителя УПЭС и свидетельство о приемке должны быть возвращены изготовителю для оформления свидетельства о приемке нового комплекта газоанализатора.
- 3 Диапазон показаний объемной доли изобутилена для газоанализатора с преобразователем ПГФ-903У-изобутилен-0-2000 от 0 до 2000 млн⁻¹.
- 4 Диапазон показаний объемной доли метана для газоанализаторов с преобразователями ПГТ-903У-метан от 0 до 4,4 объемной доли %.
- 5 Диапазон показаний объемной доли пропана для газоанализаторов с преобразователями ПГТ-903У-пропан от 0 до 1,7 объемной доли %.
- 6 Диапазон показаний объемной доли водорода для газоанализаторов с преобразователями ПГЭ-903У-водород-4, ПГТ-903У-водород-4 от 0 до 4 объемной доли %.
- 7 Исполнения ССС-903МЕ имеют диапазон температур эксплуатации от минус 40 до 75°C.

Исполнение газоанализатора и тип преобразователя	Определяемый компонент	Диапазон измерений		Пределы допускаемой основной погрешности	
		Довзрывных концентраций, %НКПР	абсолютной	относительной	
ССС-903МЕ-ПГО-903У нефтепродукты ¹⁾	пары бензина неэтилированного ²⁾	от 0 до 50	±5%НКПР	-	
	пары топлива дизельного ³⁾	от 0 до 50	±5%НКПР	-	
	пары керосина ⁴⁾	от 0 до 50	±5%НКПР	-	
	пары уайт-спирита ⁵⁾	от 0 до 50	±5%НКПР	-	
	пары топлива для реактивных двигателей ⁶⁾	от 0 до 50	±5%НКПР	-	
	пары бензина автомобильного ⁷⁾	от 0 до 50	±5%НКПР	-	
	пары бензина авиационного ⁸⁾	от 0 до 50	±5%НКПР	-	

1 газоанализаторы исполнений ССС-903МЕ нефтепродукты калибруются по какому-либо одному из определяемых компонентов.

- 2 бензин неэтилированный по ГОСТ Р 51866-2002;
- 3 топливо дизельное по ГОСТ 305-2013;
- 4 керосин по ГОСТ Р 52050-2006;
- 5 уайт-спирит по ГОСТ 3134-78;
- 6 топливо для реактивных двигателей по ГОСТ 10227-2013;
- 7 бензин автомобильный по ГОСТ Р 51866-2002;
- 8 бензин авиационный по ГОСТ 1012-2013;

Изв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв.№	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист
						8

Диапазоны измерений и пределы допускаемой основной погрешности газоанализаторов модификации ССС-903МЕ азотная кислота.

Исполнение газоанализатора и тип преобразователя	Определяемый компонент	Диапазоны измерений		Пределы допускаемой основной погрешности	
		объемной доли, млн ⁻¹	массовой концентрации, мг/м ³	абсолютной, мг/м ³	относительной, %
ПГЭ-903У Азотная кислота	HNO ₃	0 – 0,8 0,8 – 8,0	0 – 2 2 – 20	± 0,5 -	- ± 25

Примечание:
Пересчет значений объемной доли X , млн⁻¹, в массовую концентрацию C , мг/м³, проводят с использованием коэффициента, равного 2,62 (при условиях 20 °C и 101,3 кПа по ГОСТ 12.1.005-88).

5. Указание мер промышленной безопасности

- К работе с ССС-903МЕ допускаются лица, изучившие настояще РЭ, прошедшие инструктаж по технике безопасности и имеющие квалификационную группу по электробезопасности не ниже III, а также документы установленного образца Госгортехнадзора.
- Запрещается использование газоанализаторов, имеющих механические повреждения корпуса.
- Монтаж и эксплуатация средств энергоснабжения аппаратуры должны соответствовать правилам и нормам "Правил устройства электроустановок" (ПУЭ).
- При эксплуатации газоанализаторов следует оберегать светопропускающий элемент встроенного блока управления и индикации порогового устройства УПЭС от механических ударов и воздействий.
- При работе с ССС-903МЕ должны выполняться мероприятия по технике безопасности в соответствии с требованиями «Правил эксплуатации электроустановок потребителей» (ПЭЭП), в том числе гл. 3.4 «Электроустановки во взрывоопасных зонах» «Правил техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТБ).
- ССС-903МЕ должны иметь внутреннее и наружное заземляющие устройства и знаки заземления по ГОСТ 21130-75.

Внимание!

Внимание!

Изв. № подп.	Подпись и дата	Взамен изв.№	Изв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист
						9

6. Устройство и принцип работы

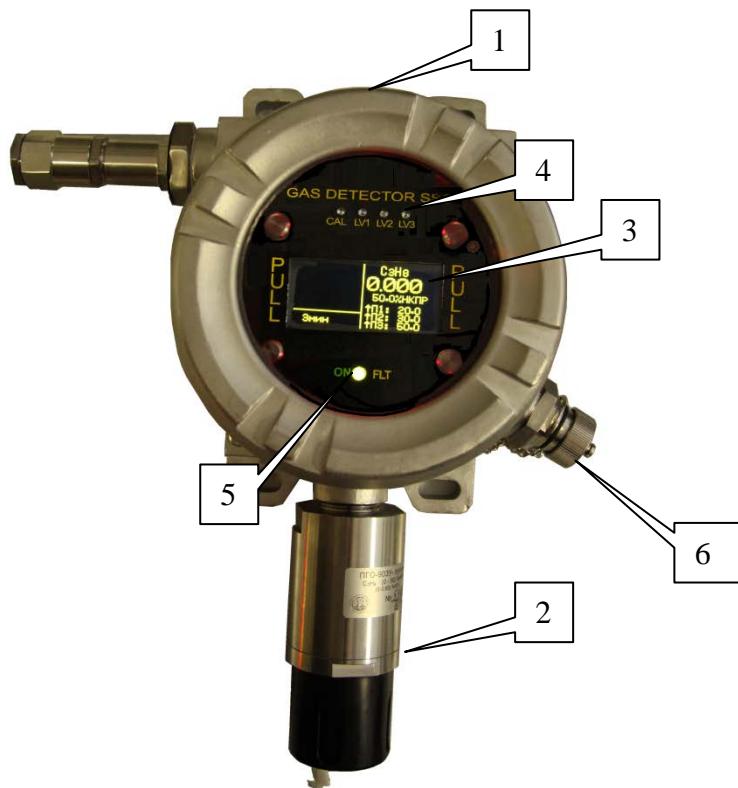


Рисунок 1 - общий вид газоанализатора CCC-903МЕ

- 1 – Трансмиттер CCC (пороговое устройство); 2 – Преобразователь;
- 3 – Дисплей; 4 – Светодиоды порогов загазованности и калибровки;
- 5 – 3-х цветный индикатор режимов работы; 6 – разъем для подключения HART-коммуникатора.

Газоанализатор исполнения CCC-903МЕ состоит из порогового устройства УПЭС (трансмиттера CCC) и преобразователей ПГО, ПГФ, ПГЭ, ПГТ. УПЭС-903МЕ выпускаются в корпусах из нержавеющей стали или алюминиевых сплавов. Преобразователи газовые выпускаются в корпусе из нержавеющей стали.

Конструктивно трансмиттер CCC представляет собой взрывонепроницаемую оболочку, состоящую из корпуса и завинчивающейся крышки. На корпусе расположен разъем для подключения HART-коммуникатора, внутри – клеммные соединители для подключения преобразователей, питания газоанализатора и съема информации с его выходов («сухие» контакты реле неисправности, первого, второго, третьего порогов срабатывания сигнализации, аналоговый сигнал в виде постоянного тока в диапазоне от 4 до 20 мА и двухпроводная цепь стандартного цифрового канала связи RS-485). В корпусе трансмиттера устанавливается плата с графическим жидкокристаллическим дисплеем, обеспечивающим индикацию режимов и результатов измерений.

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

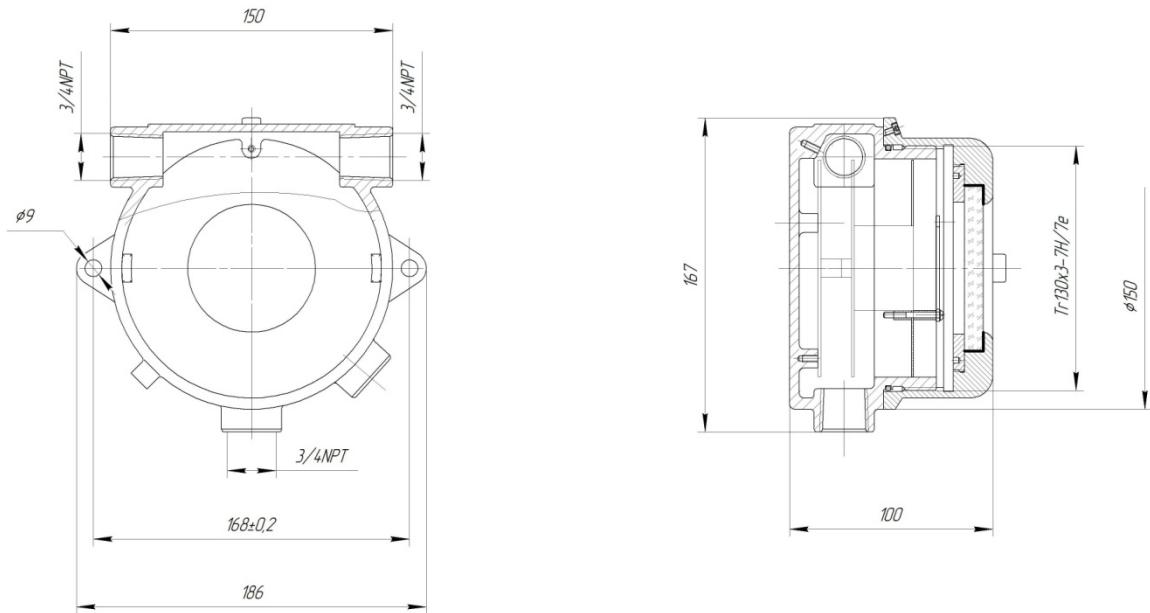


Рисунок 2 – Габаритные размеры трансмиттера

Преобразователь газовый универсальный исполнения 903У состоит из корпуса, внутри которого находятся электронный модуль и сменный сенсор электрохимического, инфракрасного или фотоионизационного типа. Специальный защитный фильтр обеспечивает необходимую защиту сенсора от пыли и повышенной влажности окружающей среды. Дополнительный кожух предотвращает поверхность сенсорной части преобразователя от механических повреждений, а также выполняет функцию калибровочной камеры.

Электрические соединения чувствительного элемента (сенсора) внутри корпуса первичного преобразователя ПГУ выполнены по схеме «искробезопасная электрическая цепь».

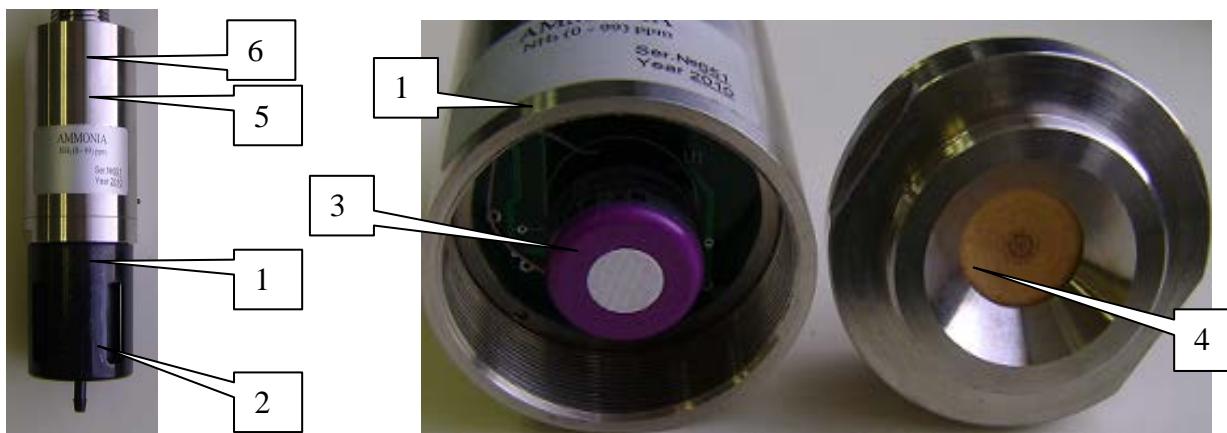


Рисунок 3 - Конструкция преобразователя газового универсального ПГУ
1 – корпус преобразователя; 2 – защитный кожух / калибровочная камера; 3 – сенсор;
4 – защитный фильтр; 5 – монтажная резьба (трубная); 6 – кабель подключения;

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

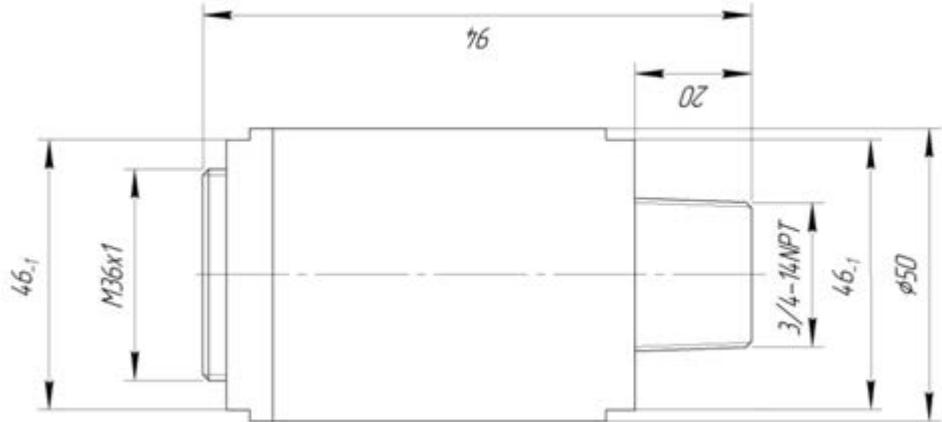


Рисунок 3.1 – Габаритные размеры преобразователя газового универсального

Функция реального времени позволяет визуально проконтролировать текущие параметры контроля загазованности (тип газа, единицы измерения, концентрация, установленные пороги срабатывания) и проследить изменение текущей концентрации во времени (за последние 30 мин.) в виде графической диаграммы регистрации показаний.

Кроме этого, данные текущего контроля загазованности (тренды), информация о проведении настройки / проверки функционирования прибора и т.п. записываются в энергонезависимую флэш-память ССС-903МЕ. Архив событий включает в себя зарегистрированные во времени данные измерения газовой концентрации, превышения порогов загазованности, наличия неисправностей и прочую информацию о режиме функционирования ССС-903МЕ. Считывание архива событий из (энергонезависимой) памяти прибора происходит по команде, подаваемой с HART-коммуникатора (через HART-интерфейс) или по запросу внешнего контроллера системы сигнализации и управления (через интерфейс RS-485, протокол Modbus).

Принцип действия газоанализатора:

- с преобразователем ПГТ на горючие газы в воздухе – термокatalитический;
- с преобразователем ПГО на горючие газы и диоксид углерода – оптический;
- с преобразователем ПГЭ на токсичные газы, водород, кислород – электрохимический;
- с преобразователем ПГФ на токсичные газы – фотоионизационный.

Трансмиттер ССС является универсальным пороговым устройством для визуализации сигналов загазованности, принимаемых от сменных газовых преобразователей (и/или газоанализаторов, подключенных в режиме «выносного» сенсора) и дальнейшей передачи этих сигналов на внешнее оборудование автоматического контроля и сигнализации. Результаты измерения газовой концентрации снимаются со стандартных выходов трансмиттера в виде аналогового токового сигнала (в диапазоне 4 - 20 мА), данных цифрового канала связи RS-485, а также по HART-интерфейсу. Контакты реле «сухой контакт» автоматически срабатывают при превышении установленных порогов загазованности (отдельно для каждого из 3-х порогов срабатывания); режим неисправности идентифицируется срабатыванием контактов реле «неисправность».

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

7. Установка

7.1. Определение мест установки

При выборе наиболее правильного и оптимального места установки газоанализаторов ССС-903МЕ рекомендуется:

- определить ожидаемые источники утечки газов;
- принять во внимание такой фактор как наличие взрывоопасной или токсичной концентрации определяемого газа в рабочей зоне;
- выбрать такое место и положение для монтажа, чтобы светодиодный индикатор состояния газоанализатора и дисплей были видны персоналу, находящемуся в пределах защищаемой зоны, а для обслуживания прибора имелся бы свободный доступ;
- механическое крепление конструкции трансмиттера ССС в сборе с ПГУ, а также отдельно преобразователя газового универсального, используемого в качестве «выносного» сенсора, осуществлять с помощью U-образных болтов;
- корпус трансмиттера должен быть закреплен в месте его размещения вертикальным образом, преобразователь газовый универсальный ПГУ ориентирован перпендикулярно вниз по отношению к земле;

Рисунок.1. Способ установки трансмиттера



Правильно



Неправильно

Газоанализаторы следует размещать на объекте эксплуатации вблизи возможных мест возникновения загазованности. При этом для «летучих» соединений и газовых смесей (например – метан, водород, аммиак и прочие) целесообразно будет расположить чувствительный элемент (ПГУ) в зоне над предполагаемой областью появления контролируемого газа, а для смесей «тяжелее воздуха» (диоксид углерода, кислород, сероводород и др.) – наоборот, под областью возможной утечки газовой смеси.

С целью удобства визуального контроля информации, отображаемой на трансмиттере ССС, а также для предотвращения воздействий неблагоприятной окружающей среды на чувствительный элемент прибора, газоанализатор следует устанавливать в вертикальном положении – так чтобы сориентировать преобразователь газовый универсальный ПГУ перпендикулярно земле. Кроме этого следует предусмотреть возможность свободного доступа обслуживающего персонала объекта эксплуатации к газоанализатору для проверки / настройки его функционирования.

Инв. № подп.	Подпись и дата	Инв. № дубл.	Взамен инв.№	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

7.2. Требования к кабелям

В комплект поставки CCC-903МЕ входят [Ex d] взрывозащищенные кабельные вводы CG 201 (Рисунок 2) для подачи электропитания и снятия выходных информационных сигналов газоанализатора.



Рисунок 1 - Кабельный ввод $\frac{3}{4}$ NPT (CG 201)

Необходимо всегда использовать соответствующий тип и диаметр кабеля для подводки напряжения электропитания, а также для снятия выходного сигнала с CCC-903МЕ. Для подключения газоанализаторов по аналоговому (токовому) выходу 4 ... 20 мА рекомендуется использовать экранированный четырех- (многожильный) медный провод сечением 1.5 мм^2 .

При подключении группы приборов в шлейф по RS-485 с целью оптимальной защиты от электромагнитных и радиопомех рекомендуется использовать два независимых кабеля: экранированный кабель с сечением жилы 1.5 мм^2 – для обеспечения питания приборов и экранированную витую пару – для подключения по RS-485. Заземление экрана кабеля производить только с одной стороны, со стороны контроллера.

Допускается подключение приборов по RS-485 с объединенными жилами питания и информационными жилами в одном кабеле – в случае если они попарно экранированы.

Также допускается подключение приборов к клеммной коробке с неэкранированными витыми парами при длине кабеля от газоанализатора до клеммной коробки не более 1 м.

Во избежание проблем с электромагнитными помехами рекомендуется избегать размещения в одном и том же кабелепроводе вместе с кабелем подключения газоанализаторов по RS-485 низкочастотных и высоковольтных кабелей, а также проводов питания других устройств.

Сечение и максимальная длина кабелей

Всегда необходимо определять возможное падение напряжения на подводящем кабеле для гарантии того, что к газоанализатору подводится напряжение 24 В постоянного тока. Минимальное напряжение, при котором прибор будет правильно функционировать – 18 В.

Для подвода питания к газоанализатору следует использовать провода сечением не меньше 1 мм^2 в зависимости от расстояния.

Требования к размеру кабеля зависят от величины подаваемого напряжения и длины кабеля. Максимальное расстояние между газоанализатором и источником питания определяется по максимально допустимому падению напряжения для контура электропроводки. Если падение напряжения электропитания составит более 6 В от рекомендуемого номинального напряжения питания 24 В прибор перестает функционировать. Для определения максимального падения напряжения в контуре, необходимо вычесть минимальное рабочее напряжение устройства (18 В) из минимального выходного напряжения источника питания.

Изв. № подп.	Подпись и дата	Инв. № дубл.	Взамен инв.№	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

Ограничения длины сигнального кабеля практически отсутствуют, но необходимо помнить, что полное сопротивление цепи 4-20 мА не превышает 500 Ом.

Для определения фактической длины провода следует воспользоваться формулой:

$$L = \frac{\Delta U \times S}{2 \times I_{max} \times \rho} \quad (1)$$

где $\Delta U(B)$ – допустимое падение напряжения на линии;

($\Delta U(B) = 6$ В при $U_{ном.} = 24$ В; $\Delta U(B) = 14$ В при $U_{ном.} = 32$ В)

$S (\text{мм}^2)$ – сечение кабеля;

$I_{max}(\text{mA})$ – максимальный ток потребляемый прибором

для приборов подключенных в шлейф ($I_{max}(\text{mA}) \times N(\text{шт})$) – где N кол-во приборов в шлейфе;

ρ - удельное сопротивление.

2

Пример:

$Upwr$

P_{max}

=24-

$I_{max} = P_{max} / Upwr$

$$L = \frac{6 \times 1.5}{2 \times 0.625 \times 0.0178} = 405$$

7.3. Порядок подключения

При подключении необходимо руководствоваться:

- главой 7.3 «Правил у устройства электроустановок» (ПУЭ);
- «Правилами эксплуатации электроустановок потребителей» (ПЭЭП), в том числе гл.3.4 «Электроустановки во взрывоопасных зонах»;
- «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТБ);
- Инструкцией по монтажу электрооборудования, силовых и осветительных сетей взрывоопасных зон ВСН 332-74/ ММСС СССР.

Для подключения CCC-903МЕ по аналоговому выходу (4 – 20) мА рекомендуется использовать экранированный четырехжильный медный провод сечением не менее 1.5 мм^2 .

Подключение группы приборов к внешнему контроллеру в шлейф по RS-485 рекомендуется организовать с использованием двух независимых экранированных кабелей – один для электропитания, другой для подключения в шлейф RS-485. Заземление экрана кабеля следует производить только с одной стороны (со стороны контроллера).

Допускается подключение приборов по RS-485 с объединенными в одном кабеле жилами питания и информационными жилами – в том случае, если они попарно экранированы. Использовать неэкранированные витые пары можно только в случае подключения приборов в шлейф с помощью дополнительной клеммной коробки, при условии, что длина кабеля от газоанализатора до клеммной коробки составляет не более 1 м.

7.3.1. Порядок подключения:

Инв. № подл.	Подпись	Извл. № дубл.	Взамен извл. №	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист
						15

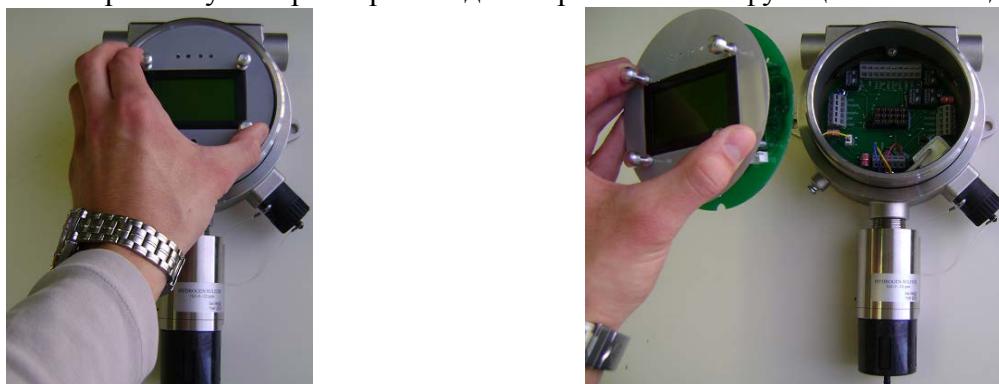
1. Извлечь газоанализатор из транспортировочной тары и провести внешний осмотр оборудования на предмет комплектности поставки и наличия видимых повреждений.

Внимание

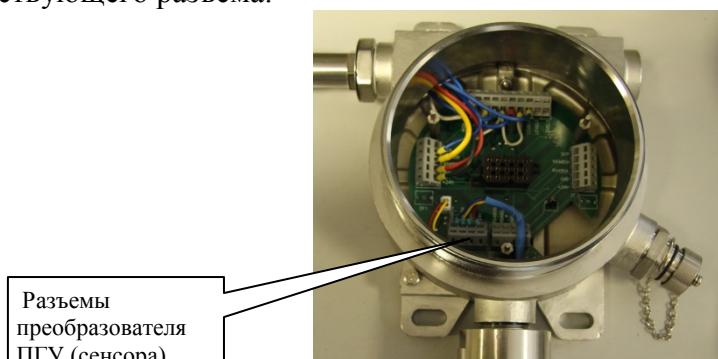
2. С помощью отвертки ослабить стопорный винт съемной части (крышки) трансмиттера CCC и открутить ее против часовой стрелки:



3. Потянуть за ручки крепления фальш - панели чтобы извлечь из корпуса трансмиттера плату контроллера с индикаторами и многофункциональным дисплеем:



4. Для подключения CCC-903 с опцией «выносного» сенсора – необходимо отключить монтажные провода, соединяющие преобразователь ПГУ с трансмиттером CCC, отжав отверткой подпружиненные контакты соответствующего разъема:



Гаечным ключом выкрутить преобразователь газовый (против часовой стрелки) из корпуса трансмиттера и подключить к нему через взрывозащищенный кабельный ввод соответствующий кабель.



Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв.№	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Примечание:



Красный	+24В
Черный	- 24В
Желтый	RS-485A
Синий	RS-485B

Рисунок 2 – Маркировка подключения преобразователя ПГУ

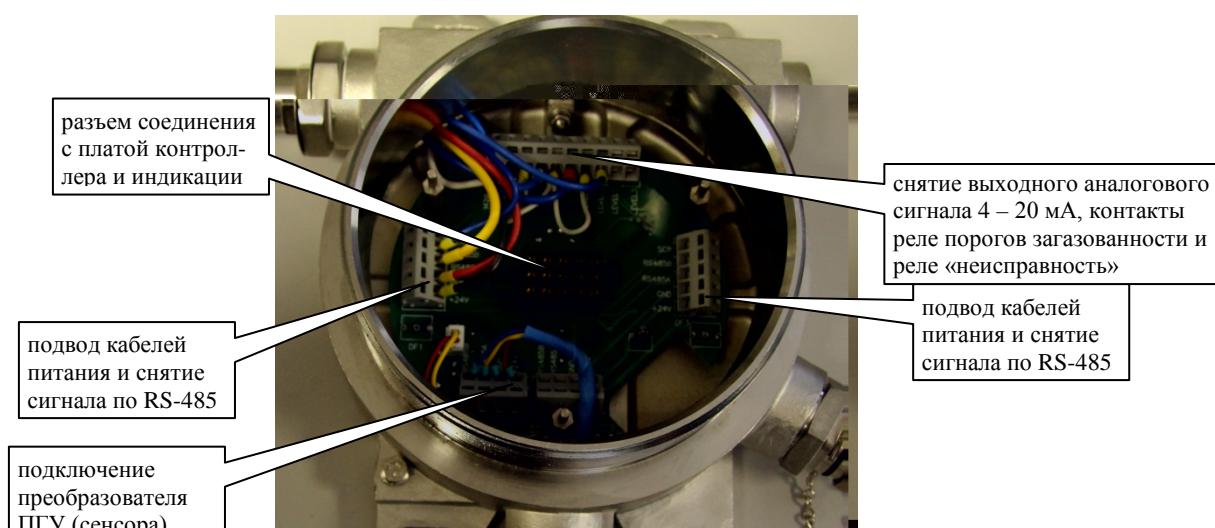


Рисунок 3 – Расположение и назначение клемм
на плате питания трансмиттера ССС

5. Отжать отверткой подпружиненные контакты разъемов (Х1, Х2) на плате питания трансмиттера и подключите (через взрывозащищенный кабельный ввод) к соответствующим контактам провода подачи питания, а также снятия аналогового (4 – 20 мА), цифрового (RS-485) и релейного выходов газоанализатора.

Внимание

X

X

- На рисунке 4 показано расположение и назначение клеммных контактов газоанализатора;
- На рисунке 5.1 приведены схемы подключения преобразователя ПГУ к трансмиттеру ССС (опция «выносного сенсора» ПГУ)
- На рисунке 5.2 приведены схемы подключения 2 преобразователей ПГУ к трансмиттеру ССС (опция «выносного сенсора» ПГУ)

6. Вставить плату контроллера и индикации в корпус трансмиттера ССС и закрутить обратно крышку, используя (при необходимости) гаечный ключ для доводки резьбы.

7. Зафиксировать отверткой стопорный винт съемной крышки трансмиттера ССС.

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ

Лист
17

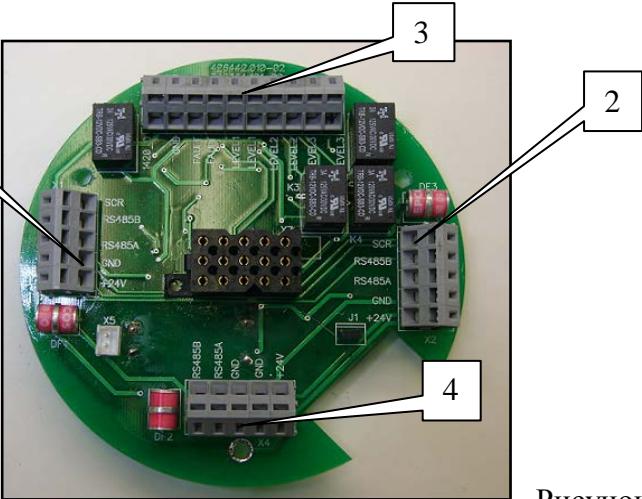


Рисунок 4:

4.1 – Плата питания для прибора CCC-903MEE.

Расположение и назначение клемм:

1 Клеммная колодка X1 (подвод кабелей питания и снятие цифрового выхода RS-485)

+24V

-24V

RS-485A

RS-485B

CSR

2 Клеммная колодка X2 (подвод кабелей питания и снятие цифрового выхода RS-485)

+24V

-24V

RS-485A

RS-485B

CSR

3 Клеммная колодка X3 (снятие выходного аналогового сигнала +4-20mA -4-20mA, контакты реле неисправность, дискретные выходы первого, второго и третьего порога загазованности)

+4...20mA

-4...20mA

Fault

Level1

Level2

Level3

4 Клеммная колодка X4 (подключение первичного преобразователя ПГУ / выносного сенсора)

+24V

-24V

GND

RS-485A

RS-485B

Инв. № подп.	Подпись и дата	Инв. № дубл.	Взамен инв. №	Подпись и дата

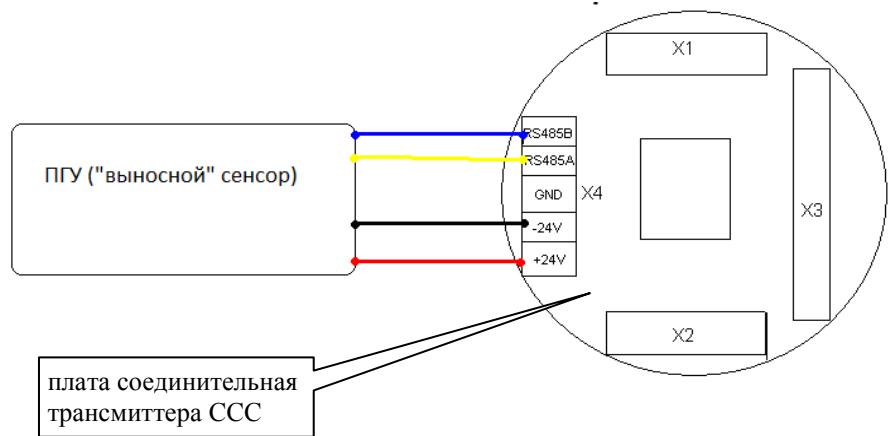
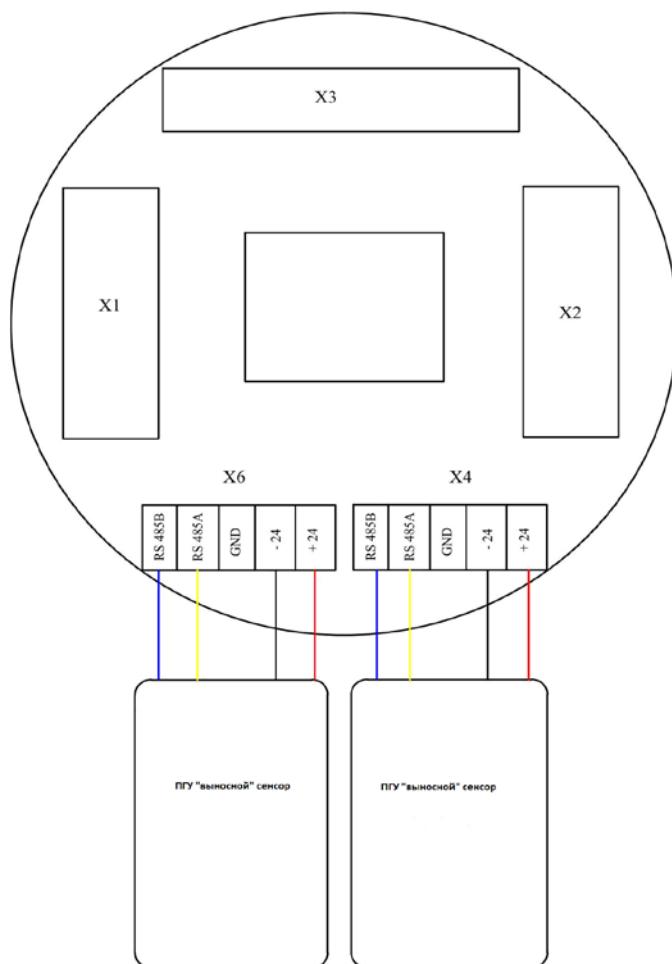


Рисунок 5.1 Схема подключения преобразователя ПГУ к трансмиттеру CCC
(опция «выносного сенсора» ПГУ)



Красный +24В
Черный - 24В
Желтый - RS-485A
Синий - RS-485B

Рисунок 5.2 – Схема подключения 2-х преобразователей ПГУ к трансмиттеру CCC
(опция «выносного сенсора» ПГУ)

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

8. Пусконаладочные работы

8.1. Проверка работоспособности

Перед проведением проверки работоспособности ССС-903МЕ необходимо убедиться в том, что процедуры установки и подключения газоанализатора выполнены надлежащим образом в соответствии с требованиями настоящего руководства. При этом следует дополнительно проверить следующие контрольные моменты:

- разводка кабелей подачи электропитания и снятия выходных сигналов газоанализатора выполнена в соответствии с расположением клемм соединительной платы трансмиттера;
- источник подачи электропитания и внешние по отношению к газоанализатору устройства контроля и сигнализации подключены к трансмиттеру ССС соответствующим образом и функционируют исправно;
- дополнительные аксессуары для защиты преобразователя ПГУ и настройки чувствительности газоанализатора (защитный кожух/калибровочный комплект) установлены соответствующим образом и находятся в рабочем состоянии.

подать электропитание на ССС-903МЕ, при этом загорится трехцветный светодиодный индикатор, расположенный на лицевой панели трансмиттера, и в случае исправности газоанализатора на его выходе появятся соответствующие сигналы:

- сработают (замкнутся) контакты реле «неисправность».
- по истечении 30 секунд, необходимых для инициализации преобразователя ПГУ, на многофункциональный дисплей трансмиттера будет выведена следующая информация:
 - тип газа, на который откалиброван преобразователь ПГУ (химическая формула);
 - текущая газовая концентрация в установленных единицах измерения (LEL, ppm, мг/м³);
 - пороговые значения срабатывания сигнализации;
 - графическая диаграмма регистрации изменения газовой концентрации во времени (на протяжении до 3 мин.).
- индикаторный светодиод режимов работы ССС-903 будет гореть зеленым цветом.
- на аналоговом выходе газоанализатора появится унифицированный токовый сигнал в диапазоне от 4 до 20 mA, в зависимости от измеренной прибором газовой концентрации. При отсутствии загазованности в рабочей зоне выходной токовый сигнал ССС-903 должен быть равным 4 mA.

на выходе трансмиттера ССС по истечении установленного времени появятся следующие сигналы:

- сработают (разомкнутся) контакты реле «неисправность».
- индикаторный светодиод режимов работы газоанализатора загорится желтым цветом (обрыв, неисправность).
- информация о настройках преобразователя ПГУ не будет отображаться на дисплее трансмиттера ССС.
- унифицированный токовый выходной сигнал будет равен 0 mA.

По результатам успешной проверки работоспособности установленного во взрывоопасной зоне газоанализатора и для предотвращения возможности дальнейшего несанкционированного вскрытия корпуса трансмиттера ССС, конструкция прибора может

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист 20
------	------	-------------	---------	------	-----------------------	------------

быть опломбирована (зафиксирован стопорный винт) представителем эксплуатирующей организации.

8.2. Калибровка чувствительности

В общем случае для регулировки чувствительности ССС-903 необходимо:

- убедиться в том, что прибор находится в нормальном режиме функционирования (отсутствие механических повреждений корпуса и оптических элементов, светодиодная индикация зеленого цвета);
- проверить наличие достаточного количества поверочных газовых смесей (ПГС) для проведения калибровки.

Внимание:

ВАЖНО:

После выхода ССС-903МЕ в «нормальный режим» работы следует протестировать возможность настройки функционирования газоанализатора либо с использованием специального магнитного ключа / HART-коммуникатора (в полевых условиях), или через интерфейс RS-485 (с помощью входящего в комплект поставки специального программного обеспечения).

8.2.1. Установка нуля и калибровка магнитным ключом

Установку нуля и калибровку ССС-903МЕ в полевых условиях эксплуатации на месте штатного монтажа без отключения прибора можно произвести с помощью специального магнитного ключа, при работе ССС-903МЕ в одноканальном режиме. Для этого необходимо:

- убедиться в отсутствии загазованности в воздухе рабочей зоны ССС-903МЕ
- перевести газоанализатор в дежурный режим - зелёный светодиод «Калибровка» не светится.
- подвести магнитный ключ, после чего произойдет блокировка выходов: токовый выход 3,2 mA, выключение реле порогов, на экране появится надпись «CALIBRATION» и концентрация мелкими цифрами – режим безопасной Ex полевой калибровки; включается зелёный светодиод,
- убрать магнитный ключ.
- продуть воздухом.
- подвести магнитный ключ, после чего появится запись значения "0", включается мигание зеленого (раз в секунду) светодиода
- убирать магнитный ключ.

Инв. № подп.	Подпись и дата	Инв. № дубл.	Взамен инв. №	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

- продуть смесью CAL1.
- подвести магнитный ключ, после чего появится Запись значения CAL1, при выполнении условия:
измеренная концентрация – калибровочная концентрация| < 0.5 * измеренная концентрация, включается мигание зеленого светодиода (4 раза в секунду),
- убрать магнитный ключ.

- продуть воздухом до падения концентрации менее 5% калибровочной концентрации, во избежание срабатывания реле порогов.
- При достижении менее 5% калибровочной концентрации - выключается зелёный светодиод, снимается блокировка, прибор выходит из режима калибровки.

ВАЖНО

Концентрация, по которой осуществляется калибровка, хранится в регистрах SnsrxxMagnCalConc. Значение калибровочной концентрации можно изменять при помощи HART коммуникатора или с помощью Modbus-RTU.

Значение калибровочной концентрации проверяется при старте калибровки. Если значение выше предела измерения конкретного газа, то изменяется на предел измерения.

8.2.2. Установка нуля и калибровка с использованием HART коммуникатора

Газоанализатор CCC-903МЕ имеет дополнительный выход интерфейса HART для подключения коммуникатора и выполнения необходимых сервисных операций в полевых условиях (считывание величины концентрации, установка нуля, калибровка, смена порогов срабатывания).

Для передачи цифровых данных используется низкоуровневая модуляция, наложенная на аналоговый сигнал 4-20 mA. Модуляция цифрового сигнала осуществляется по стандарту BELL-202, скорость связи 1200 бод, «нечетная» четность, перед началом посылки пакета передаются от 2 до 20 «пустых» байт 0xFF, необходимых для синхронизации модемов.

Существует два режима работы датчиков, поддерживающих обмен данными по HART протоколу:

- **Режим передачи цифровой информации одновременно с аналоговым сигналом** — обычно в этом режиме датчик работает в аналоговых АСУ ТП, а обмен по HART-протоколу осуществляется посредством HART-коммуникатора или компьютера. При этом можно удаленно (расстояние до 3000 м) осуществлять полную настройку и конфигурирование датчика. Оператору нет необходимости обходить все датчики на предприятии, он может их настроить непосредственно со своего рабочего места.
- **В многоточечном режиме** — датчик передает и получает информацию только в цифровом виде. Аналоговый выход автоматически фиксируется на минимальном

Инв. № подл.	Подпись	Извм. № дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист
						22

значении (только питание устройства — 4 мА) и не содержит информации об измеряемой величине. Информация о переменных процесса считывается по HART-протоколу. К одной паре проводов может быть подключено до 15 датчиков. Их количество определяется длиной и качеством линии, а также мощностью блока питания датчиков. Все датчики в многоточечном режиме имеют свой уникальный адрес от 1 до 15, и обращение к каждому идет по соответствующему адресу. Коммуникатор или система управления определяет все датчики, подключенные к линии, и может работать с любым из них.

Важнейшим условием для передачи HART_сигналов является то, что нагрузка в общей цепи коммуникационного канала должна быть в пределах 230...1100 Ом.

Газоанализатор CCC-903МЕ поддерживает следующие команды:

- Универсальные команды в полном объеме.
- Общие команды:
 - 33 Read Device Variables
 - 35 Write Primary Variable Range Values
 - 40 Enter/Exit Fixed Current Mode
 - 42 Perform Device Reset
 - 43 Set Primary Variable Zero
 - 44 Write Primary Variable Units
 - 50 Read Dynamic Variable Assignments
 - 52 Set Device Variable Zero
 - 53 Write Device Variable Units
 - 54 Read Device Variable Information
 - 79 Write Device Variable
 - 81 Read Device Variable Trim Guidelines
 - 82 Write Device Variable Trim Point
 - 83 Reset Device Variable Trim
 - 89 Set Real Time Clock
 - 90 Read Real Time Clock
 - 95 Read Device Communications Statistics
 - 512 Read Country Code
 - 513 Write Country Code
- Специальные команды:
 - 128 Read Gas ID
 - 129 Write Gas ID
 - 130 Read Alarm Mode
 - 131 Set Alarm Mode
 - 132 Read Sensor Configuration

Полное описание протокола HART, реализованного в приборах CCC903МЕ приведено в спецификации **HART® Field Device Specification: SSS903M revision 2**.

Для удобства использования HART интерфейса доступен файл описания устройства (device description rev.2) для коммуникаторов, поддерживающих данную технологию.

[®] HART is a registered trademark of the HART Communication Foundation

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист
						23

Структура меню описания устройства приведена на рис.7

Установка нуля и калибровка с использованием HART-коммуникатора описана на примере HART-коммуникатора модели 475 Emerson в разделе 8.2.3.

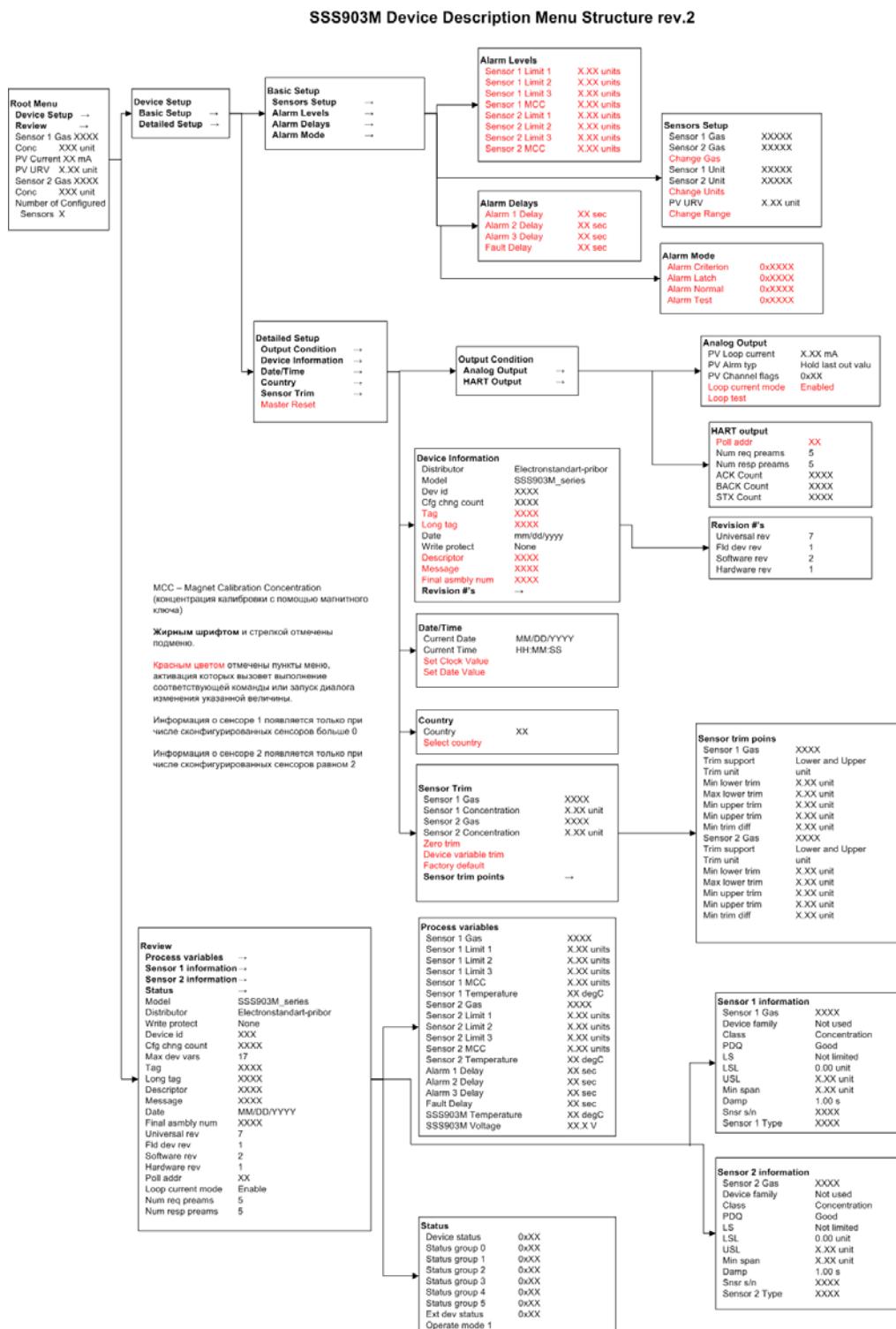


Рисунок.7. Структура HART меню

В качестве коммуникатора может быть использован любой HART-совместимый коммуникатор, имеющий поддержку команд, приведенных на рис.7.

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв.№	Инв. № дубл.	Подпись и дата

8.2.3. Пример работы с HART-коммуникатором модели 475 Emerson

1. Ознакомиться с руководством по эксплуатации HART-коммуникатора.
2. Подключить коммуникатор к прибору в соответствии с цоколевкой разъема.

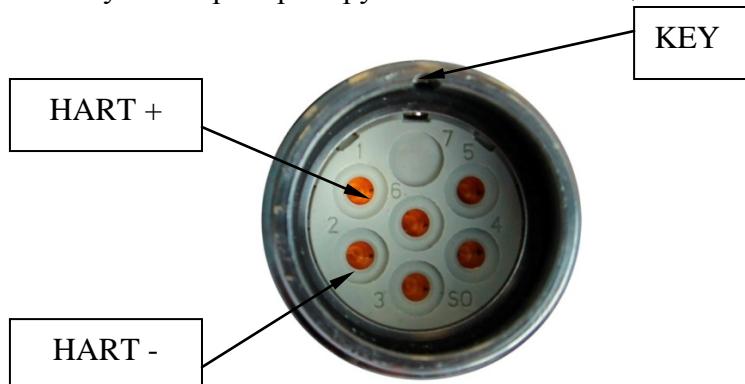


Рисунок 8. Цоколевка разъема HART-интерфейса

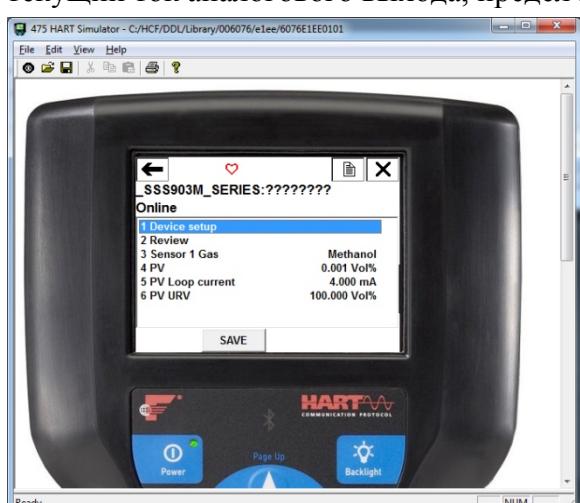
3. Включить коммуникатор. Для этого необходимо удерживать в течение 1 сек. клавишу «POWER».

4. После появления на экране коммуникатора предупреждения нажать кнопку “CONT”



После загрузки меню можно проводить работы в соответствии с текущими задачами.

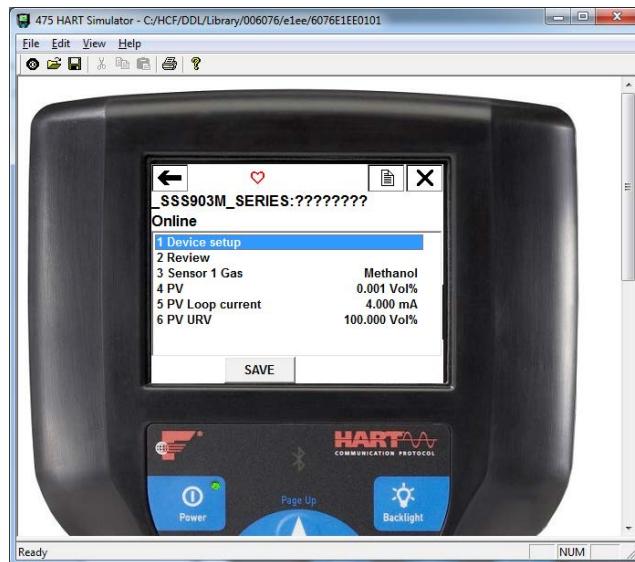
В корневом меню можно контролировать измеряемый газ, текущую концентрацию, текущий ток аналогового выхода, предел измерения концентрации:



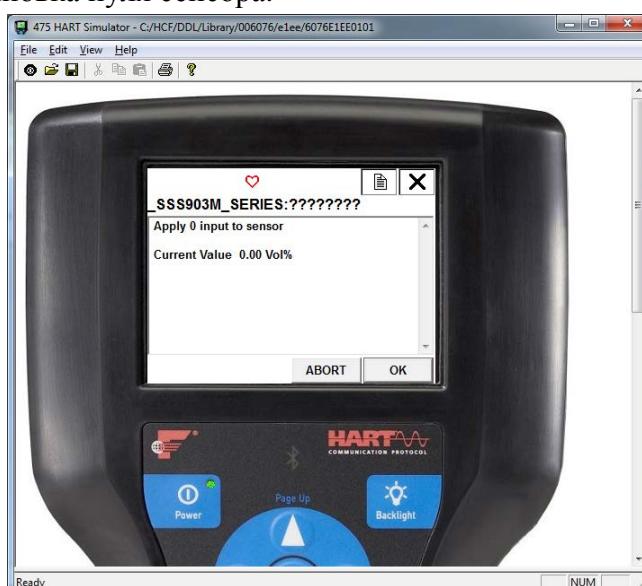
Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

5. Установка нуля.

- убедиться в отсутствии загазованности в воздухе рабочей зоны CCC-903. Соединить (при необходимости) штуцер калибровочной камеры преобразователя ПВХ-трубкой с баллоном, содержащим чистый воздух/азот и продуть ПГУ таким образом, чтобы через него прошло не менее 1 литра смеси;
- после установления связи с прибором с помощью HART-коммуникатора выйти в меню настройки чувствительности CCC-903ME и установить нулевое значение концентрации анализируемой ПГС. Для этого необходимо войти в пункт меню Device Setup – Detailed Setup – Sensor Trim – Zero Trim. Ознакомится с предупреждениями и подтвердить их;



- проконтролировать сброс чувствительности прибора, убедившись в том, что значение выходного аналогового сигнала стало 4 мА;
- прибор войдет в режим установки нуля/калибровки, зеленый светодиод будет мигать 1 раз в секунду;
- продуть сенсор чистым воздухом, после чего нажать кнопку OK. При этом произойдет установка нуля сенсора.



- появится сообщение о том, что сенсор находится в режиме калибровки

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взамен инв.№	Инв. № дубл.	

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата



Выход из режима установки нуля произойдет автоматически через 3 минуты при измеренной концентрации менее чем 5 % от установленного предела измерения концентрации.

6 Калибровка чувствительности.

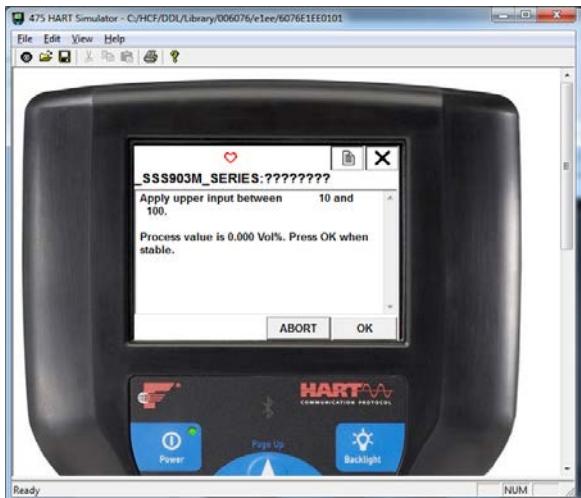
- Установить 0 в соответствии с п.5.
- Подать поверочную газовую смесь с расходом 0.5 л/мин в течение 2 мин.



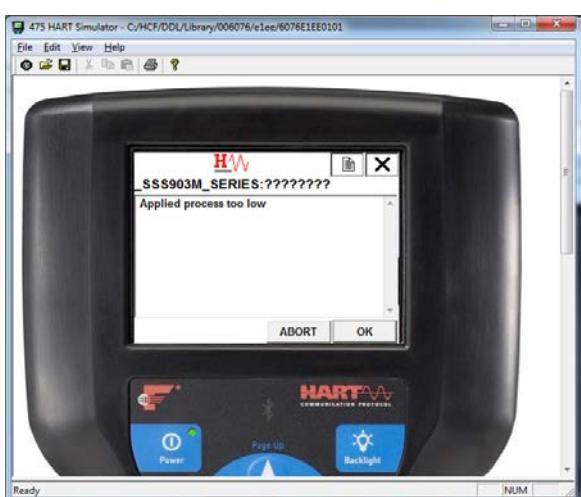
- выбрать концентрацию, по которой будет производиться калибровка и нажать ENTER, после чего появится окно с предложением подать смесь нужной концентрации с текущим измеренным значением концентрации



Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв.№	Инв. № дубл.	Подпись и дата



- после стабилизации измеряемой концентрации нажать OK и в появившемся окне ввести концентрацию поверочной смеси



В случае успешной калибровки выход из режима калибровки произойдет автоматически при понижении измеряемой концентрации ниже 5% от предела измерения.

Инв. № подп.	Подпись и дата	Инв. № дубл.	Взамен инв.№

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

8.2.4. Установка нуля и регулировки чувствительности по RS-485

1. Установку нуля и регулировку чувствительности CCC-903М проводят при подготовке к проведению поверки в случае несоответствия погрешности преобразования требованиям настоящего РЭ.

2. При проведении работ используют средства, указанные в таблице 2 приложения Д.1 настоящего РЭ. Кроме того, используют следующие средства:

- а) PC – IBM-совместимый персональный компьютер с операционной системой Windows 98, XP, 2000 и свободным портом COM (далее – PC);
- б) камера калибровочная, кабель технологический, конвертор RS-232 / RS-485 ADAM (при необходимости);
- в) источник питания, миллиамперметр (мультиметр);
- г) ПВХ-трубки, ротаметр, вентиль точной регулировки;
- д) программное обеспечение.

3. Установку нуля и регулировку чувствительности проводят в нормальных условиях. Перед проведением работ необходимо проверить отсутствие механических повреждений корпуса и оптических элементов CCC-903МЕ.

При проведении работ по регулировке чувствительности газоанализатора к поверочным газовым смесям (ПГС) установленной концентрации необходимо использовать ПГС с внутренним давлением определяемой смеси в баллоне – не менее 1000 кПа. Падение давления в баллоне ниже указанного значения вызывает неравномерность подачи ПГС и, следовательно, отрицательно сказывается на достоверности показаний CCC-903МЕ.

4. Работы по установке нуля и регулировке чувствительности преобразователя от персонального компьютера проводит инженер КИПиА вне взрывоопасной зоны в следующей последовательности:

- устанавливают на ПГУ камеру калибровочную со штуцерами для подачи газовых смесей; соединяют при помощи кабеля технологического и проводов газоанализатор с компьютером и блоком питания в соответствии с рисунком,

Внимание! Неправильное подключение питания может привести к тому, что в CCC-903МЕ выйдут из строя элементы, обеспечивающие связь с PC и в дальнейшем будет невозможно установить с ним связь и, следовательно, осуществить регулировку!

- устанавливают переключателями источника питания выходное напряжение +24В и ток > 0,3 А и включают его;
- включают питание PC и, после загрузки операционной системы, запускают программу для установки нуля и регулировки чувствительности (на CD-диске);
- после загрузки на экране появляется меню программы калибровки и информационные окна - выводится текущая информация о работе прибора (см. рис. 9);

Пользуясь подсказками меню, установите параметры связи PC с прибором и включите режим «Поиск». Для этого необходимо установить в окне программы (поз. 2) номер COM порта, через который устанавливается связь с CCC-903МЕ и запустить поиск приборов (поз. 3). Через некоторое время на дисплее в соответствующих колонках программы должны появиться данные о подключенных газоанализаторах CCC-903МЕ – установленный сетевой адрес прибора, заводской номер, тип определяемого газового компонента, концентрация, состояние реле и т.д.

Инв. № подп.	Подпись и дата	Извм. № подп.	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист 29
------	------	-------------	---------	------	-----------------------	------------

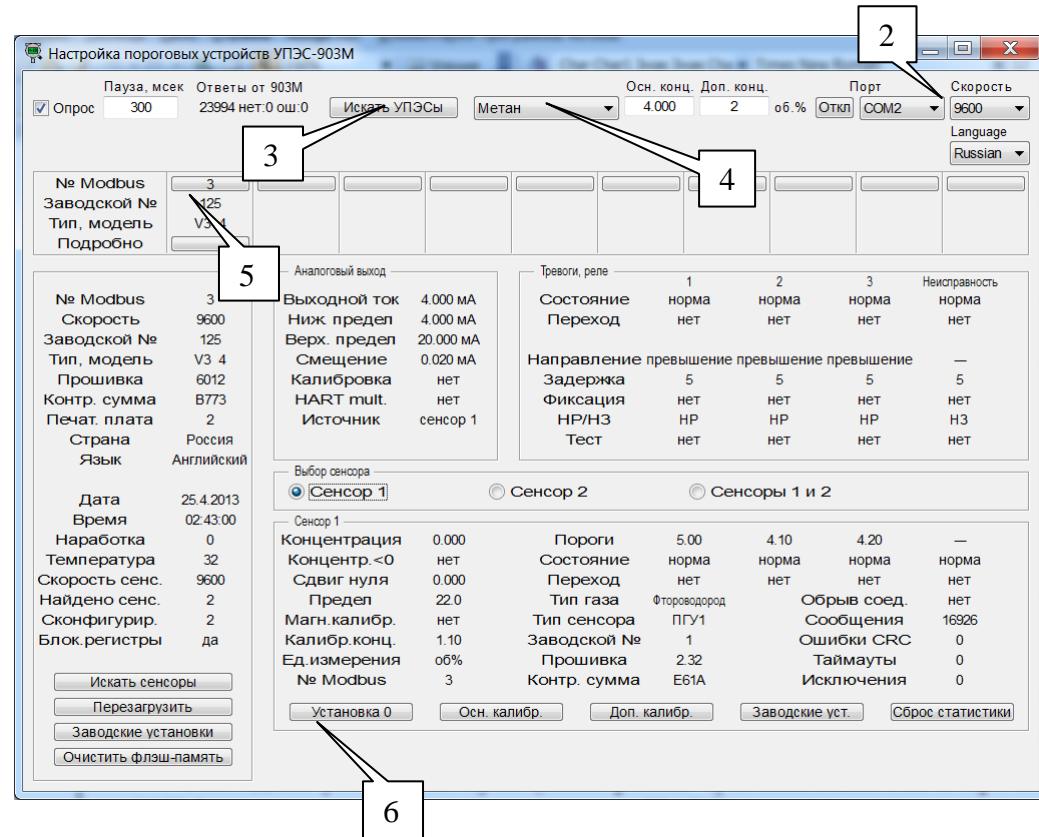
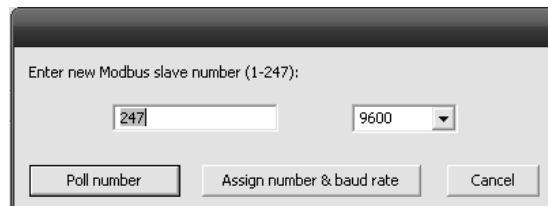


Рис.9 – работа с программой настройки газоанализатора CCC-903ME

Тип определяемого газового компонента, в соответствии с которым производится настройка / регулировка газоанализатора, выбирается пользователем из контекстного списка меню (поз. 4).

Установленный сетевой адрес CCC-903ME (а также скорость обмена данных СОМ-порта компьютера) пользователь может изменить вручную нажатием клавиши в соответствующей данной прибору колонке (поз. 5). При этом на экране появится следующее диалоговое окно:



Изменение сетевого адреса прибора и/или скорости обмена данных с компьютером производится путем ввода нового значения адреса и/или выбором требуемой скорости обмена из контекстного списка меню. Запись производимых изменений в настройки работы CCC-903ME необходимо подтвердить нажатием кнопки «Установить адрес и скорость обмена» или отменить кнопкой «Отмена». При нажатии кнопки «установить связь» программа отобразит на экране текущие характеристики для конкретного газоанализатора в соответствии с запрашиваемым сетевым адресом газоанализатора.

- при необходимости, производят установку нуля чувствительности CCC-903ME – для этого (убедившись в отсутствии определяемого газового компонента на входе газоанализатора) после установления стабильных показаний CCC-903ME, в программе настройки нажимают кнопку «Установка нуля» (рис. 9, поз. 6). Сброс чувствительности следует проконтролировать по установлению выходного токового сигнала CCC-903ME значением 4 мА; при этом в соответствующей графе концентрации определяемого компонента устанавливается нулевое значение.

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Инв. №



Превышение установленных первого / второго / третьего порогов загазованности контролируется свечением красного цвета встроенных индикаторных светодиодов; при этом выходной аналоговый сигнал CCC-903МЕ должен соответствовать расчетному значению тока на выходе газоанализатора (по формулам расчета номинальной статической функции преобразования CCC-903МЕ (Приложение Б).

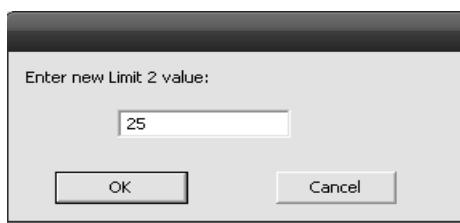
- Соответствие CCC-903МЕ техническим характеристикам, указанным в настоящем РЭ при подаче калибровочных ПГС контролируется погрешностью преобразования газовой концентрации в выходной аналоговый (токовый) сигнал. Контролируемое в процессе калибровки выходное значение тока преобразователя ПГУ не должно отличаться от расчетного более чем на $\pm 0,8$ мА для поверочной газовой смеси «низкой концентрации» и $\pm 1,5$ мА для ПГС «высокой концентрации»;

В случае если отклонение тока превышает $\pm 0,8$ мА и $\pm 1,5$ мА соответственно, необходимо провести повторную регулировку чувствительности газоанализатора;

- Проверку работоспособности CCC-903МЕ по цифровому каналу (включая соответствие газоанализатора указанным в настоящем РЭ техническим характеристикам) осуществляют непосредственно в процессе калибровки чувствительности, дополнительно контролируя показания CCC-903МЕ на дисплее РС. Отклонение показаний газоанализатора от установленных значений концентраций определяемого компонента для каждой газовой смеси должно быть не более пределов допускаемой основной погрешности указанной в спецификации прибора.

При необходимости (в случае неправильной калибровки газоанализатора или его некорректной работы) пользователь может осуществить возврат к установленным штатным (заводским) настройкам характеристик CCC-903МЕ – нажатием соответствующей клавиши «Заводские установки» (рис. 10, поз 5).

Пользователь также вправе самостоятельно установить требуемые значения порогов срабатывания аварийной сигнализации нажатием соответствующих кнопок «Порог 1», «Порог 2», «Порог 3» (рис. 10, поз. 6). При этом в диалоговом окне следующего вида:



требуется ввести новое значение порога срабатывания и подтвердить его нажатием кнопки «OK».

Основная абсолютная погрешность преобразования CCC-903МЕ определяется после проведения калибровки газоанализатора при подаче анализируемой газовой смеси расчетным способом по формуле:

$$C_a = C_i - C_d, \quad (2)$$

где C_i – показания дисплея CCC-903 при подаче ПГС (объемной доли определяемого газового компонента, % LEL для взрывоопасных газов, ppm для токсичных); C_d – действительное значение содержания определяемого компонента в ПГС (объемные доли, % LEL, ppm), указанное в паспорте ПГС, определенное по МИ или рассчитанное по формуле

$$C = \frac{C}{K} \quad (2.1)$$

где C – действительное значение содержания поверочного компонента (NO_2) в ПГС, ppm (mg/m^3);

K – коэффициент пересчета содержания поверочного компонента (NO_2) в ПГС в содержание определяемого компонента (HNO_3), указанное в свидетельстве о поверке газоанализатора.

Инв. № подл.	Подпись и дата	Извм	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата
--------------	----------------	------	---------------	--------------	----------------

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист
						32

*Пример: Показания на индикаторе трансмиттера ССС при подаче ПГС равны 7 ppm.
объемная доля определяемого компонента H₂S по паспорту в баллоне 7 ppm.*

тогда, C_a=7ppm-7ppm=0 ppm

то есть основная абсолютная погрешность измерения равна нулю.

Основная относительная погрешность преобразования ССС-903МЕ определяется при подаче анализируемой газовой смеси расчетным способом по формуле:

$$\delta = \frac{C_i - C_d}{C_d} \times 100 , \quad (3)$$

Пример:

$$\delta = \frac{7 - 7}{7} \times 100 = 0\%$$

то есть основная относительная погрешность измерения равна нулю.

Результаты калибровки считаются положительными, если основная погрешность газоанализатора во всех точках калибровки, рассчитанная по вышеуказанным формулам не превышает пределов указанных в спецификации прибора.

Инв. № подп.	Подпись и дата	Подпись и дата	Инв. № дубл.	Взамен инв. №

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

9. Техническое обслуживание

Газоанализатор CCC-903МЕ предназначен для длительной непрерывной работы и не требует в процессе эксплуатации специальных регламентных работ.

Техническое обслуживание газоанализатора сводится к периодическому внешнему осмотру и установке нуля CCC-903МЕ. Периодичность осмотров устанавливает потребитель в зависимости от условий эксплуатации. В случае возникновения неисправностей, при которых работа прибора далее невозможна, на аналоговом выходе CCC-903МЕ устанавливается нулевой выходной ток и появляются соответствующие данные в информации, передаваемой по цифровому каналу, размыкаются контакты реле «Неисправность». При повторном включении выходной ток в течение 1 минуты будет равен 4 мА, а затем снова становится нулевым.

10. Возможные неисправности и способы их устранения

Возможные неисправности и способы их устранения приведены в таблице.

Неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
После включения питания CCC-903МЕ трансмиттер не переходит в режим установления связи с датчиком	Обрыв линии связи по цепям питания Сбой в программе процессора	Проверить наличие напряжения питания 24 В на контактах клеммных соединителей трансмиттера CCC. При отсутствии напряжения питания восстановить линию связи Перепрограммировать процессор
После включения питания установление связи трансмиттера с датчиком протекает нормально, но не выполняются отдельные функции датчика	Сбой в программе процессора	Перепрограммировать процессор
Не работает индикация	Нарушение контакта в разъеме платы индикации Сбой в программе процессора	Восстановить контакт в разъеме Перепрограммировать процессор

Замена преобразователя ПГУ (сенсора):

При необходимости потребитель может самостоятельно произвести замену преобразователя ПГУ целиком или конкретно используемого чувствительного элемента (сенсора) в частности.

Внимание: в полевых условиях эксплуатации проводить замену преобразователя ПГУ или чувствительного элемента (сенсора) разрешается только в случае гарантированного отсутствия в контролируемой зоне концентрации взрывоопасного (токсичного) газового компонента, и с соблюдением всевозможных правил техники безопасности!

Для замены преобразователя газового (в случае возможной неисправности) следует предварительно обесточив питание газоанализатора отключить преобразователь ПГУ от трансмиттера CCC способом, указанным в разделе «Порядок установки на объекте».

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата
------	------	-------------	---------	------

Замена чувствительного элемента (сенсора) на сенсор аналогичного типа (например, в случае выработки «ресурса» электрохимического сенсора) может быть произведена без демонтажа прибора в полевых условиях эксплуатации, для этого необходимо:



- снять с преобразователя ПГУ защитный кожух (калибровочную камеру);

- выкрутить (против часовой стрелки) гайку (и гидрофобный фильтр), чтобы получить доступ непосредственно к чувствительному элементу (сенсору);

- вытащить из контакта используемый сенсор и заменить его чувствительным элементом аналогичного образца;

- закрепить вновь установленный сенсор гайкой (с защитным фильтром);

- установить на ПГУ защитный кожух (калибровочную камеру);

- убедиться в работоспособности прибора.



Периодическое обслуживание фотоионизационного сенсора:

В случае ухудшения чувствительности фотоионизационного чувствительного элемента (в исполнениях ПГФ) потребитель имеет возможность своими силами произвести обслуживание сенсора, путем его частичного разбора и очистки ультрафиолетовой лампы и съемной электродной группы от грязи и пыли с помощью ватной палочки, смоченной в спирте. Подробную анимированную инструкцию можно получить на сайте производителя фотоионизационных сенсоров компании Baseline-Mocon Inc.

11. Транспортирование и правила хранения

Газоанализаторы, упакованные в соответствии с настоящим РЭ, могут транспортироваться на любое расстояние, любым видом транспорта. При транспортировании должна быть обеспечена защита транспортной тары с упакованными газоанализаторами от атмосферных осадков.

При транспортировании самолетом газоанализаторы должны быть размещены в отапливаемых герметизированных отсеках. Расстановка и крепление груза в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение груза при транспортировании. Смещение груза при транспортировании не допускается. Железнодорожные вагоны, контейнеры, кузова автомобилей, используемые для перевозки газоанализаторов, не должны иметь следов перевозки цемента, угля, химикатов и т.д.

Газоанализаторы, упакованные в соответствии с ТУ, в течение гарантийного срока хранения должны храниться согласно группе 1Л по ГОСТ 15150-69. В помещениях для хранения не должно быть пыли, паров кислот и щелочей, агрессивных газов и других вредных примесей.

Ожидаемый (средний) срок службы газоанализаторов CCC-903МЕ – не менее 10 лет (средняя наработка на отказ То – не менее 30 000 ч).

12. Проверка

Проверка газоанализаторов CCC-903МЕ проводится в соответствии с документом МП 242 – XXXX – 20XX, входящим в комплект поставки. Межпроверочный интервал – 1

Инв. № подп.	Подпись и дата	Инв. № дубл.	Взамен инв.№	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

год. Перед проведением поверки рекомендуется провести регулировку чувствительности газоанализатора.

13. Комплект поставки

Комплект поставки газоанализатора должен соответствовать указанному в таблице 2.

Таблица 2 – Комплект поставки газоанализаторов

Обозначение	Наименование	Кол.	Примечание
	Трансмиттер (УПЭС-903М)	1 шт.	
	Преобразователи ПГТ-903У, ПГЭ-903У, ПГО-903У, ПГФ-903У	1 компл.	согласно заявке заказчика
ЖСКФ.413425.003 РЭ МЕ	Руководство по эксплуатации	1 экз.	
МП 242 – XXXX – 20XX	Методика поверки		
	Комплект принадлежностей	1 компл.	

14. Гарантии изготовителя

Изготовитель АО «Электронстандарт–прибор» гарантирует соответствие газоанализаторов требованиям ТУ при соблюдении потребителем условий эксплуатации, транспортирования и хранения, установленных в настоящем РЭ.

Гарантийный срок – 18 месяцев со дня ввода газоанализаторов в эксплуатацию, с учётом комплектующих изделий.

Гарантийный срок хранения у потребителя – 12 месяцев при соблюдении требований хранения, установленных в РЭ.

Почтовый адрес изготовителя - 188301, г. Гатчина Ленинградской области, ул. 120-й Гатчинской дивизии.

Юридический адрес - 192286, г. Санкт-Петербург , пр. Славы д.35 корп. 2

Телефон +7-(812)- 3478834, +7-(81371)-91825

Факс +7-(81371)-21407, e-mail: info@esp.com.ru, сайт: www.electronstandart-pribor.com

Предприятие-изготовитель обязуется в течение гарантийного срока безвозмездно устранять выявленные дефекты или заменять вышедшие из строя части газоанализаторов.

Предприятие-изготовитель оказывает услуги по послегарантийному ремонту.

15. Маркирование и пломбирование

15.1 Маркировка должна содержать:

- а) товарный знак предприятия-изготовителя;
- б) условное обозначение газоанализатора CCC-903ME в соответствии с таблицей 1;
- в) наименование газа и диапазон преобразования;
- г) знак утверждения типа средства измерения;
- д) знак органа по сертификации;
- е) маркировку взрывозащиты 1Ex d ib [ib] ПС Т6 Gb;
- ж) допустимую температуру окружающей среды при эксплуатации - от минус 40 до 75 °C;
- з) заводской номер;
- и) год выпуска.

15.2 Маркировка преобразователей должна содержать:

- а) условное обозначение: ПГТ-903У-CH₄; ПГТ-903У-C₃H₈; -C₆H₁₄; ПГТ-903У- C₂H₂, ПГТ-903У - H₂, ПГЭ-903У-СО, ПГЭ-903У- O₂; ПГЭ-903У-H₂S; ПГЭ-903У-NO₂, ПГЭ-903У-SO₂; ПГЭ-903У-NH₃; ПГЭ-903У-Cl₂; ПГЭ-903У-HCl, ПГЭ-903У- НН₃; ПГЭ-903У-HNO₃, ПГО-903У-CH₄; ПГО-903У-C₃H₈; ПГО-903У-C₆H₁₄; ПГО-903У-CO₂; ПГО-903У нефтепродукты, ПГФ-903У-C₄H₈; ПГФ-903У-C₂H₄; ПГФ-903У-C₆H₆, ПГФ-903У-CH₃SH, ПГФ-903У-C₂H₅SH, и диапазон преобразования определяемых компонентов;

б) маркировку взрывозащиты преобразователей 1Ex d ib ПС Т6 Gb;

в) заводской номер;

г) год выпуска.

15.3 CCC-903ME опломбированы пломбами предприятия-изготовителя.

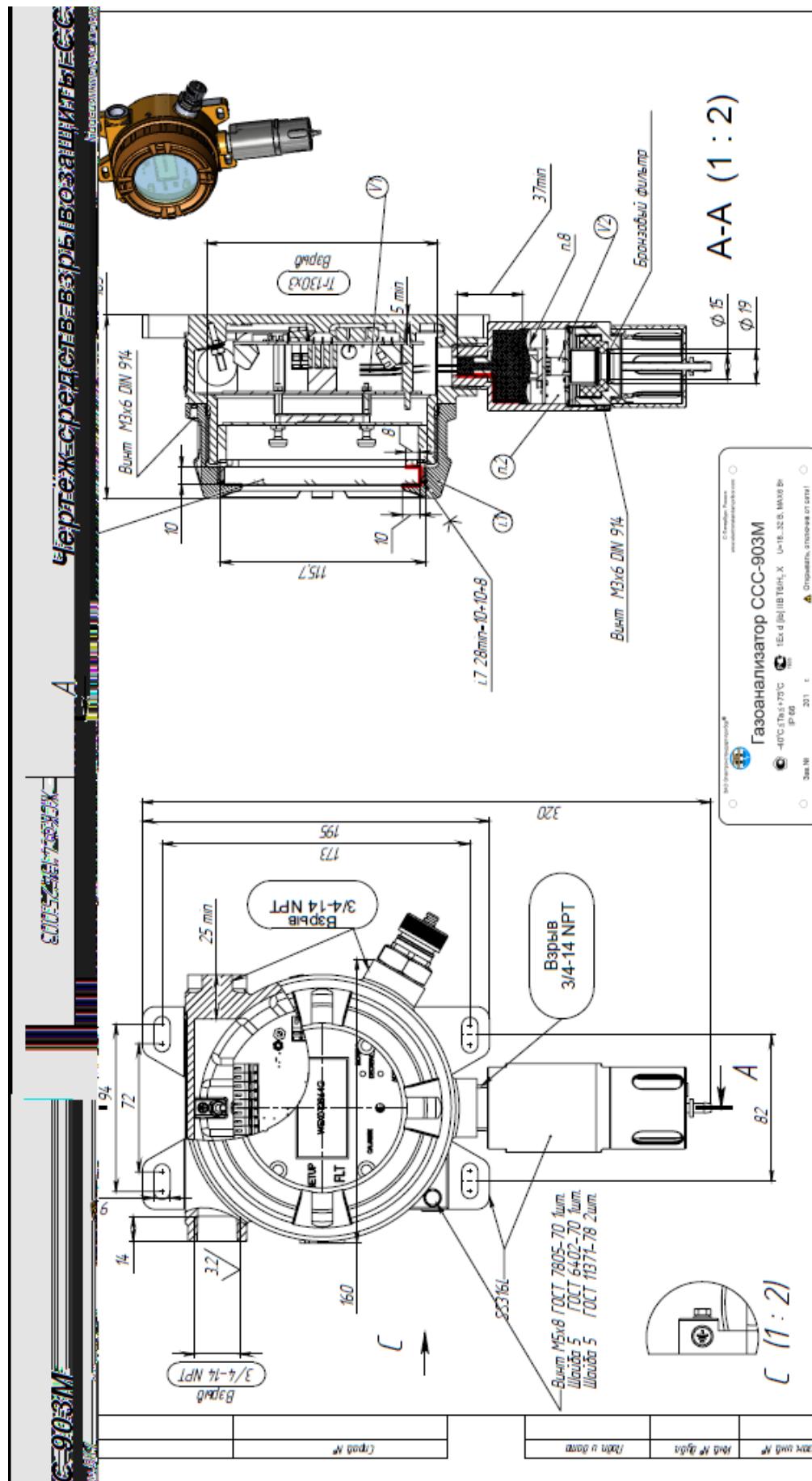
Изв. № подп.	Подпись и дата	Изв. № дубл.	Взамен изв.№	Изв. № инв.№	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист
						36

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Ин

Приложение А

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата



ЖСКФ.413425.003 ЦБ					
Ном. №	Наим.	Форма и форма	Форма №	Форма №	Форма №
1	Рисунок	Лист	Лист	Лист	Лист
2	Схемы для спаривок				
3	Схемы для изысканий				
4	Дополнение к схемам				
5	Число полных изысканий				
6	Число частичных изысканий				
7	Лист	Лист	Лист	Лист	Лист
8	Лист	Лист	Лист	Лист	Лист

*Размеры для спаривок
Схемы для изысканий: 1/1-500см² /2-70см³.
Дополнение к схемам: 1/1-100см².
Наподобиеностях обозначенных словом "Взрыв" ролики и мембранные поддержания недопускаются.
Число полных изысканий: неполные резьбы не нечес.
Листности обозначенные словом "Взрыв" - покрыть тонким слоем спаки ГОСТ ТМ-22-71
Киев Shust 2651 с Catalogue & Coming!
Задачу производить компоненты с технологией 7/11 сплавом в соответствии с технической инструкцией

Приложение Б

Номинальная статическая функция преобразования ССС-903МЕ

Номинальная статическая функция преобразования ССС-903МЕ в мА представлена в виде формулы:

$$I_i = 16 C_i / C_{\max} + 4; \quad (1)$$

где I_i - выходной ток , мА;

C_i – измеряемая концентрация определяемого компонента, % НКПР;

C_{\max} - максимальное значение преобразуемой концентрации определяемого компонента, равное 100% НКПР (соответствует выходному току 20 мА).

Измеряемая концентрация определяемого компонента в % НКПР вычисляется по формуле:

$$C_i = 6,25 (I_i - 4). \quad (2)$$

При калибровке с использованием эталонной ПГС измеряемая концентрация определяемого компонента (в % НКПР) рассчитывается по формуле:

$$C_i = 100 C_{\text{пасп}} / C_{\max} \quad (3)$$

где $C_{\text{пасп}}$ - значение концентрации определяемого компонента, указанное в паспорте конкретной ПГС;

C_{\max} - максимальное значение преобразуемой концентрации определяемого компонента, равное 100% НКПР (соответствует выходному току 20 мА).

Например, для исполнения ССС-903МЕ (метан),

в диапазоне измерений от 0 до 100% НКПР (от 0 до 4,4 объемной доли):

в случае использования ПГС №2 (паспортное значение = 2,2 об. доли)

измеряемая концентрация составит $C_i = 100 * 2,2 / 4,4 = 50$ (% НКПР),

а расчетное значение выходного токового сигнала $I_i = 16 * 50 / 100 + 4 = 16$ (мА);

в случае использования ПГС №3 (паспортное значение = 4,15 об. доли)

измеряемая концентрация составит $C_i = 100 * 4,15 / 4,4 = 94,3$ (% НКПР),

а расчетное значение выходного токового сигнала $I_i = 16 * 94,3 / 100 + 4 = 19,1$ (мА)

Инв. № подп.	Подпись и дата	Инв. № дубл.	Взамен инв. №

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

Приложение В
Характеристики поверочных газовых смесей

Таблица В.1.

Определяемый компонент и тип преобразователя	Диапазон измерений, объемной доли % определяемого компонента	Номинальное значение объемной доли определяемого компонента в ПГС и пределы допускаемого отклонения			Пределы допускаемой абсолютной погрешности, объемной доли % определяемого компонента	Источник получения ПГС
		ПГС № 1	ПГС № 2	ПГС № 3		
Метан (CH_4) (ПГТ-903, ПГТ-903У ПГО-903, ПГО-903У)	0 – 2,2	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка Б по ТУ 6-21-5-85
		-	1,0±5%отн.	-	±(-1,8X+5,3) % отн.	ГСО 3905-87
		-	-	(2,14 ± 0,06) %	± (-0,6X+2,3) % отн.	ГСО 3907-87
Метан (CH_4) (ПГО – 903У)	0-4,4	азот				О.ч., сорт 2 по ГОСТ 9293-74
			2,20±0,25	4,15±0,25	±0,8 % отн.	ГСО 9750-2011
Пропан(C_3H_8) (ПГТ-903, ПГТ-903У ПГО-903, ПГО-903У)	0 – 0,85	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка Б по ТУ 6-21-5-85
		-	(0,42±0,03) %	-	±(-2,5X+6) % отн.	ГСО 3969-87
		-	-	(0,80±0,05) %	±(-5X+7,7) % отн.	ГСО 3970-87
Пропан(C_3H_8) (ПГО-903У)	0 – 1,7	азот				О.ч., сорт 2 по ГОСТ 9293-74
			0,85 % ± 10 % отн.	1,54 % ±10 % отн.	±2 % отн.	ГСО 9142-2008
Гексан (C_6H_{14}) (ПГТ-903, ПГТ-903У ПГО-903, ПГО-903У)	0 – 0,5	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка Б по ТУ 6-21-5-85
		-	(0,250 ± 0,025) %	(0,475 ± 0,025) %	±(-8,9X+6,2) % отн.	ГСО 5321-90
Ацетилен (C_2H_2) (ПГО-903У ПГТ-903У)	0 – 1,15	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка Б по ТУ 6-21-5-85
		-	0,57 ± 10%отн.	1,0 ± 10%отн.	±5%отн.	ГС-03-03 в комплекте с ПГС-ГСО ацетилен-азот (9133-2008)
Диоксид углерода (CO_2) (ПГО-903, ПГО-903У)	0 – 5	ПНГ-азот	-	-	-	О.ч., сорт 2-й по ГОСТ 9293-74
		-	(2,50 ± 0,25) %	(4,75 ± 0,25) %	±(-0,03X+0,94)% отн.	ГСО 3769-87
	0 – 2	ПНГ-азот	-	-	-	О.ч., сорт 2-й по ГОСТ 9293-74
		-	(1,0±0,1) %	(1,9±0,1) %	±(-0,2X+1,1) % отн.	ГСО 9741-2011
Изобутилен-0-20 (C_4H_8)	(0 ÷ 19,3) млн ⁻¹	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка А по ТУ 6-21-5-85

Изв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв.№	Инв. № дубл.
--------------	----------------	--------------	--------------

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата
--------------	----------------	---------------	--------------	----------------

Определяемый компонент и тип преобразователя (ПГФ-903У)	Диапазон измерений, объемной доли % определяемого компонента (от 0 до 45 мг/м ³)	Номинальное значение объемной доли определяемого компонента в ПГС и пределы допускаемого отклонения			Пределы допускаемой абсолютной погрешности, объемной доли % определяемого компонента	Источник получения ПГС
		ПГС № 1	ПГС № 2	ПГС № 3		
Изобутилен-0-200 (C ₄ H ₈) (ПГФ-903У)	(0 ÷ 172) млн ⁻¹ (от 0 до 40 0 мг/м ³)	-	10 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	18 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	± 7 % отн.	ГГС (исп. ГГС-Р, ГГС-К) в комплекте с ГС изобутилен-воздух (ГСО 9127-2008)
		-	100 млн ⁻¹ ± 10% отн.	180 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	± 7 % отн.	Марка А по ТУ 6-21-5-85
Изобутилен-0-2000 (C ₄ H ₈) (ПГФ-903У)	(0 ÷ 300) млн ⁻¹ (от 0 до 70 0 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	ГГС (исп. ГГС-Р, ГГС-К) в комплекте с ГС изобутилен – воздух (ГСО 9128-2008)
		-	(100 ± 10) млн ⁻¹	-	± 5 млн ⁻¹	ГСО 9127-2008
Этилен (C ₂ H ₄) (ПГФ-903У)	(0 ÷ 171) млн ⁻¹ (от 0 до 200 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	ГСО 9128-2008
		-	80 млн ⁻¹ ± 20 % отн.	150 млн ⁻¹ ± 20 % отн.	± 6 % отн.	Марка А по ТУ 6-21-5-85
Бензол (C ₆ H ₆) (ПГФ-903У)	(0 ÷ 9,3) млн ⁻¹ (от 0 до 30 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	ГСО 8986-2008
		-	1,5 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	8,5 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	± 8 % отн.	Марка А по ТУ 6-21-5-85
Метилмеркаптан (CH ₃ SH) (ПГФ-903У)	(0 ÷ 4,0) млн ⁻¹ (от 0 до 8 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	ГГС в комплекте с ИМ 06.04.023
		-	0,4 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	3,6 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	± 7 % отн.	Марка А по ТУ 6-21-5-85
Этилмеркаптан (C ₂ H ₅ SH) (ПГФ-903У)	(0 ÷ 3,9) млн ⁻¹ (от 0 до 10 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	ГГС в комплекте с ИМ 06.04.054
		-	0,4 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	3,6 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	± 7 % отн.	Марка А по ТУ 6-21-5-85
Водород (H ₂) (ПГЭ-903А, ПГЭ-903У ПГТ-903У)	0 – 2	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка Б по ТУ 6-21-5-85
		-	(1,00±0,05) %	-	±(-4Х+7) % отн.	ГСО 3947-87
		-	-	(1,9±0,1) %	±(-0,6Х+2,6) % отн.	ГСО 3950-87
Кислород (O ₂) (ПГЭ-903А, ПГУ-903У)	0 – 30	ПНГ-азот	-	-	-	О.ч., сорт 2-й по ГОСТ 9293-74
		-	15,0 ± 5% отн.	29,0 ± 5% отн.	±(-0,003Х+1,15) % отн.	ГСО 3726-87

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата
--------------	----------------	---------------	--------------	----------------

Определяемый компонент и тип преобразователя	Диапазон измерений, объемной доли % определяемого компонента	Номинальное значение объемной доли определяемого компонента в ПГС и пределы допускаемого отклонения			Пределы допускаемой абсолютной погрешности, объемной доли % определяемого компонента	Источник получения ПГС
		ПГС № 1	ПГС № 2	ПГС № 3		
Оксид углерода (CO) (ПГЭ-903, ПГЭ-903У)	(0 ÷ 103) млн ⁻¹ (от 0 до 120 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка А по ТУ 6-21-5-85
		-	(17 ± 2) млн ⁻¹	-	±(-0,1Х+5,3) % отн.	ГСО 3843-87
		-	-	(96 ± 7) млн ⁻¹	± 2% отн.	ГСО 3847-87
Сероводород-10 (H ₂ S) (ПГЭ-903У)	(0 ÷ 7) млн ⁻¹ (от 0 до 10 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка А по ТУ 6-21-5-85
		-	2,1 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	6,3 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	± 7 % отн.	ГГС (исп. ГГС-Р, ГГС-К) в комплекте с ГС сероводород – воздух (ГСО 9172-2010)
Сероводород-45 (H ₂ S) (ПГЭ-903, ПГЭ-903У)	(0 ÷ 32) млн ⁻¹ (от 0 до 45 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка А по ТУ 6-21-5-85
		-	7 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	29 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	± 7 % отн.	ГГС (исп. ГГС-Р, ГГС-К) в комплекте с ГС сероводород – воздух (ГСО 9172-2010)
Сероводород-85 (H ₂ S) (ПГЭ-903У)	(0 ÷ 61) млн ⁻¹ (от 0 до 85 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка А по ТУ 6-21-5-85
		-	7 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	55 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	± 7 % отн.	ГГС (исп. ГГС-Р, ГГС-К) в комплекте с ГС сероводород – воздух (ГСО 9172-2010)
Сероводород-20 (H ₂ S) (ПГЭ-903У)	(0 ÷ 20) млн ⁻¹ (от 0 до 28,3 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка А по ТУ 6-21-5-85
		-	7 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	18 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	± 7 % отн.	ГГС (исп. ГГС-Р, ГГС-К) в комплекте с ГС сероводород – воздух (ГСО 9172-2010)
Сероводород-50 (H ₂ S) (ПГЭ-903У)	(0 ÷ 50) млн ⁻¹ (от 0 до 70,7 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка А по ТУ 6-21-5-85
		-	7 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	45 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	± 7 % отн.	ГГС (исп. ГГС-Р, ГГС-К) в комплекте с ГС сероводород – воздух (ГСО 9172-2010)
Сероводород-100 (H ₂ S) (ПГЭ-903У)	(0 ÷ 100) млн ⁻¹ (от 0 до 141,4 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка А по ТУ 6-21-5-85
		-	7 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	90 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	± 7 % отн.	ГГС (исп. ГГС-Р, ГГС-К) в комплекте с ГС сероводород – воздух (ГСО 9172-2010)
Диоксид азота (NO ₂) (ПГЭ-903, ПГЭ-903У)	(0 ÷ 10,5) млн ⁻¹ (от 0 до 20 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка А по ТУ 6-21-5-85
		-	1 млн ⁻¹ ± 20 % отн.	9,5 млн ⁻¹ ± 20 % отн.	± 10 % отн.	ГСО 8370-2003

Определяемый компонент и тип преобразователя	Диапазон измерений, объемной доли % определяемого компонента	Номинальное значение объемной доли определяемого компонента в ПГС и пределы допускаемого отклонения			Пределы допускаемой абсолютной погрешности, объемной доли % определяемого компонента	Источник получения ПГС
		ПГС № 1	ПГС № 2	ПГС № 3		
Диоксид серы (SO ₂) (ПГЭ-903, ПГЭ-903У)	(0÷18,8) млн ⁻¹ (от 0 до 50 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка А по ТУ 6-21-5-85
		-	3,5 млн ⁻¹ ± 20 % отн.	17 млн ⁻¹ ± 20 % отн.	± 10 % отн.	ГСО 9718-2010
Аммиак (NH ₃) (ПГЭ-903, ПГЭ-903У)	(0÷99) млн ⁻¹ (от 0 до 70 мг/м ³)	ПНГ-воздух	-	-	-	Марка А по ТУ 6-21-5-85
		-	28 млн ⁻¹ ± 20 % отн.	90 млн ⁻¹ ± 20 % отн.	± 4 % отн.	ГСО 9160-2008
	(99÷707) млн ⁻¹ (от 70 до 500 мг/м ³)	120 млн ⁻¹ ± 20 % отн.	400 млн ⁻¹ ± 20 % отн.	600 млн ⁻¹ ± 20 % отн.	± 4 % отн.	
Хлор (Cl ₂) (ПГЭ-903, ПГЭ-903У)	(0÷5) млн ⁻¹ (от 0 до 15 мг/м ³)	ПНГ-азот	-	-	-	О.ч., сорт 2-й по ГОСТ 9293-74
			0,33 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	4,5 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	± 7 % отн.	Генератор хлора ГХ-120 ТУ 4215-008-46919435-97 или генератор ГГС (исп. ГГС-Т, ГГС-К) в комплекте с ИМ хлора ИМ09-М-А2
Хлор (Cl ₂) (ПГЭ-903У)	(0÷10) млн ⁻¹ (от 0 до 30 мг/м ³)	ПНГ-азот	-	-	-	О.ч., сорт 2-й по ГОСТ 9293-74
			0,33 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	9 млн ⁻¹ ± 10 % отн.	± 7 % отн.	Генератор хлора ГХ-120 ТУ 4215-008-46919435-97 или генератор ГГС (исп. ГГС-Т, ГГС-К) в комплекте с ИМ хлора ИМ09-М-А2

Изв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист
						43

Определяемый компонент и тип преобразователя	Диапазон измерений, объемной доли % определяемого компонента	Номинальное значение объемной доли определяемого компонента в ПГС и пределы допускаемого отклонения			Пределы допускаемой абсолютной погрешности, объемной доли % определяемого компонента	Источник получения ПГС
		ПГС № 1	ПГС № 2	ПГС № 3		

Примечания:

1) Изготовители и поставщики ГС:

- ООО "Мониторинг", 190005, Россия, г. Санкт-Петербург, Московский пр., 19. тел. (812) 315-11-45, факс 327-97-76;
- ФГУП "СПО "Аналитприбор", 214031Россия, г. Смоленск, ул. Бабушкина, 3, тел. (4812) 51-32-39;
- ОАО "Линде Газ Рус", 143907, Россия, Московская обл., г. Балашиха, ул. Белякова, 1-а; тел: (495) 521-15-65, 521-48-83, 521-30-13; факс: 521-27-68;
- ЗАО "Лентехгаз", 192148, Санкт-Петербург, Большой Смоленский проспект, д. 11, тел. (812) 265-18-29, факс 567-12-26.;
- ООО "ПГС – Сервис", 624250, Россия, Свердловская область, г. Заречный ул.Попова 9-А, тел. (34377) 7-29-11, тел./факс (34377) 7-29-44.

и другие предприятия-производители стандартных образцов состава газовых смесей, прослеживаемых к государственному первичному эталону единиц молярной доли и массовой концентрации компонентов в газовых средах ГЭТ 154-01.

2) ГГС - рабочий эталон 1-го разряда - генератор газовых смесей ГГС ШДЕК.418313.900 ТУ, исполнение ГГС-Р, ГГС-Т или ГГС-К. Газ – разбавитель для ГГС ПНГ - воздух марки А по ТУ 6-21-5-82 или азот особой чистоты сорт 1 по ГОСТ 9293-74.

3) "Х" в формуле расчета пределов допускаемой относительной погрешности – значение объемной доли определяемого компонента, указанное в паспорте ГС.

4) Пересчет значений содержания определяемого компонента, выраженных в объемных долях, млн^{-1} , в массовую концентрацию, $\text{мг}/\text{м}^3$, проводят по формуле

$$() = () \cdot \frac{\cdot}{22,41 \cdot \left(1 + \frac{t}{273} \right) \cdot 760},$$

где C - объемная доля определяемого компонента, млн^{-1} ;
 C - массовая концентрация определяемого компонента, $\text{мг}/\text{м}^3$;
 P - атмосферное давление, мм рт.ст. ;
 t - молекулярная масса определяемого компонента, $\text{г}/\text{моль}$;
 t - температура окружающей среды, $^{\circ}\text{C}$.

Инв. № подп.	Подпись и дата	Инв. №	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист
						44

Таблица В.2. – Технические характеристики ПГС, используемых при первичной поверке газоанализаторов ССС-903МЕ-нефтепродукты

Определяемый компонент	Номинальное значение объемной доли определяемого компонента в ПГС и пределы допускаемого отклонения			Пределы допускаемой основной погрешности аттестации	Номер по реестру ГСО или источник получения ПГС
	ПГС № 1	ПГС № 2	ПГС № 3		
пары бензина автомобильного	ПНГ - воздух				Марка Б по ТУ 6-21-5-82
		25 % НКПР ± 10 % отн.	45 % НКПР ± 10 % отн.	± 2 % отн.	ДГК-В, бензин автомобильный по ГОСТ Р 51313-99
пары дизельного топлива	ПНГ - воздух				Марка Б по ТУ 6-21-5-82
		25 % НКПР ± 10 % отн.	45 % НКПР ± 10 % отн.	± 2 % отн.	ДГК-В, топливо дизельное по ГОСТ 305-82
пары керосина	ПНГ - воздух				Марка Б по ТУ 6-21-5-82
		25 % НКПР ± 10 % отн.	45 % НКПР ± 10 % отн.	± 2 % отн.	ДГК-В, керосин по ГОСТ Р 52050-2006
пары уайт-спирита	ПНГ - воздух				Марка Б по ТУ 6-21-5-82
		25 % НКПР ± 10 % отн.	45 % НКПР ± 10 % отн.	± 2 % отн.	ДГК-В, уайт-спирит по ГОСТ 3134-78
пары топлива для реактивных двигателей	ПНГ - воздух				Марка Б по ТУ 6-21-5-82
		25 % НКПР ± 10 % отн.	45 % НКПР ± 10 % отн.	± 2 % отн.	ДГК-В, топливо для реактивных двигателей по ГОСТ 10227-86
пары бензина авиационного	ПНГ - воздух				Марка Б по ТУ 6-21-5-82
		25 % НКПР ± 10 % отн.	45 % НКПР ± 10 % отн.	± 2 % отн.	ДГК-В, бензин авиационный по ГОСТ 1012-72
пары бензина неэтилированного	ПНГ - воздух				Марка Б по ТУ 6-21-5-82
		25 % НКПР ± 10 % отн.	45 % НКПР ± 10 % отн.	± 2 % отн.	ДГК-В, бензин неэтилированный по ГОСТ Р 51866-2002

Изв. № подп.	Подпись и дата	Изв. № дубл.	Взамен изв.№	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист
						45

Таблица В.3. – Технические характеристики эквивалентных ПГС пропан – воздух / пропан – азот, используемых при периодической поверке газоанализаторов ССС-903МЕ-нефтепродукты

Определяемый компонент и тип преобразователя	Номинальное значение объемной доли определяемого компонента в ПГС и пределы допускаемого отклонения		Пределы допускаемой основной погрешности	Номер по реестру ГСО или источник получения ПГС
	ПГС №1	ПГС №2		
ПГО-903У- нефтепродукты, (градуировка бензин неэтилированный)	ПНГ - воздух			Марка Б по ТУ 6-21-5-82
		1,17 % ± 10 % отн.	± 2 % отн.	ГСО 9142-2008
ПГО-903У- нефтепродукты (градуировка топливо дизельное)	ПНГ - воздух			Марка Б по ТУ 6-21-5-82
		0,73 % ± 10 % отн.	± 2 % отн.	ГСО 9142-2008
ПГО-903У- нефтепродукты (градуировка керосин)	ПНГ - воздух			Марка Б по ТУ 6-21-5-82
		0,72 % ± 10 % отн.	± 2 % отн.	ГСО 9142-2008
ПГО-903У- нефтепродукты (градуировка уайт-спирит)	ПНГ - воздух			Марка Б по ТУ 6-21-5-82
		0,82 % ± 10 % отн.	± 2 % отн.	ГСО 9142-2008
ПГО-903У- нефтепродукты (градуировка топливо для реактивных двигателей)	ПНГ - воздух			Марка Б по ТУ 6-21-5-82
		0,72 % ± 10 % отн.	± 2 % отн.	ГСО 9142-2008
ПГО-903У- нефтепродукты (градуировка бензин автомобильный)	ПНГ - воздух			Марка Б по ТУ 6-21-5-82
		1,17 % ± 10 % отн.	± 2 % отн.	ГСО 9142-2008
ПГО-903У- нефтепродукты (градуировка бензин авиационный)	ПНГ - воздух			Марка Б по ТУ 6-21-5-82
		1,0 % ± 10 % отн.	± 2 % отн.	ГСО 9142-2008
Примечание - Допускается использование в качестве ПГС № 1 вместо ПНГ - воздух марки Б по ТУ 6-21-5-82 азота особой чистоты сорт 2-й по ГОСТ 9293-74 в баллоне под давлением.				

Инв. № подп.	Подпись и дата	Инв. № дубл.	Взамен инв. №

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист
						46

Таблица В.4. – Перечень и метрологические характеристики поверочных газовых смесей определяемого компонента CCC-903МЕ (HNO_3).

Определяемый компонент	Диапазон измерений, млн^{-1} (ppm)	Номинальное значение объемной доли определяемого компонента в ПГС, пределы допускаемого отклонения, млн^{-1}			Источник получения ПГС
		ПГС №1	ПГС №2	ПГС №3	
Азотная кислота (HNO_3)	0 ÷ 0,8 св. 0,8 ÷ 8	ПНГ	1,0 ± 0,2	7,0 ± 1,0	Средства измерений по Хд 1.456.446 МИ на комплекс Б4 ГЭТ 154-2011

Таблица В.5. – Перечень и метрологические характеристики поверочных газовых смесей поверочного компонента NO_2

Поверочный компонент	Диапазон измерений определяемого компонента, млн^{-1} (ppm)	Номинальное значение объемной доли поверочного компонента в ПГС*, пределы допускаемого отклонения, млн^{-1}			Источник получения ПГС
		ПГС №1	ПГС №2	ПГС №3	
Диоксид азота (NO_2)	0 ÷ 0,8 св. 0,8 ÷ 8	ПНГ	0,75 ± 0,2	5,2 ± 0,8	Генератор газовых смесей ГГС модификаций ГГС-Р или ГГС-К по ШДЕК.418319.009 ТУ в комплекте с ГСО NO_2/N_2 по ТУ 6-16-2956-92 или по ТУ 14-014-20810646-2014

Примечания:

- *Рассчитанное по формуле (2) с коэффициентом пересчета К, полученным при испытаниях газоанализатора с целью утверждения типа и равном 0,75.
- В качестве ПНГ используется очищенный воздух по ТУ 6-21-5-82 или азот по ГОСТ 9293-74.

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата
------	------	-------------	---------	------

ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ

Лист
47

Приложение Г

Примеры схем подключения CCC-903МЕ к вторичным устройствам

CCC-903М (CCC-903МЕ)

**Вторичное
устройство**

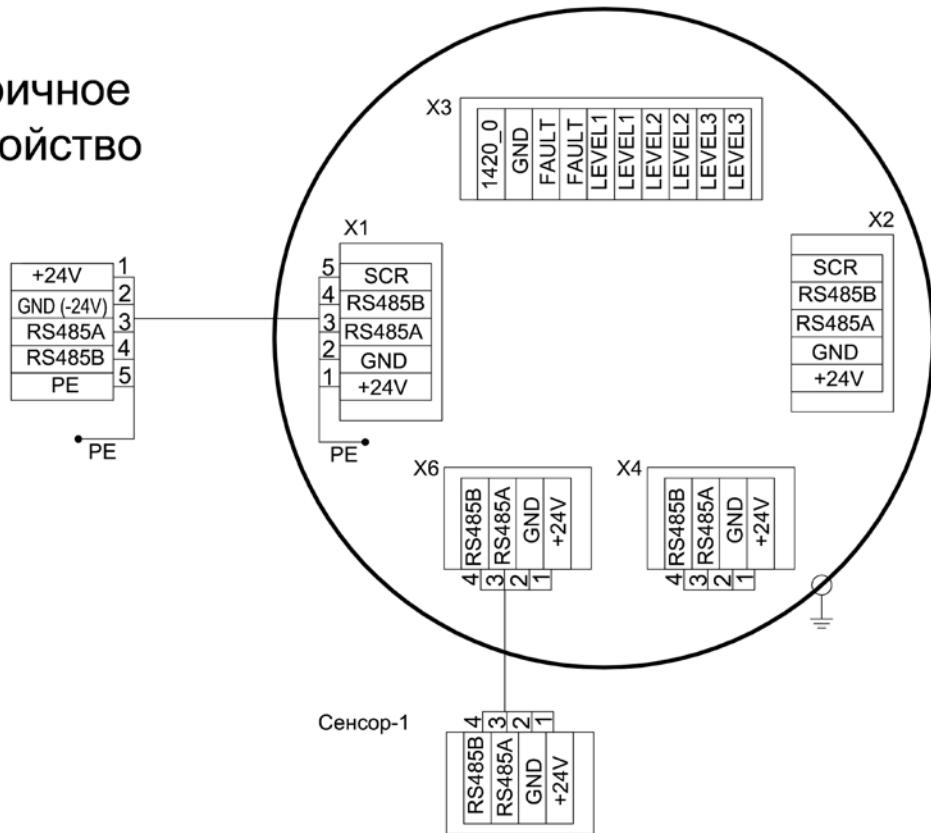


Рис. Г.1 – Схема подключения CCC-903МЕ к вторичному устройству (1 сенсор)

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

CCC-903M (CCC-903ME)

Вторичное устройство

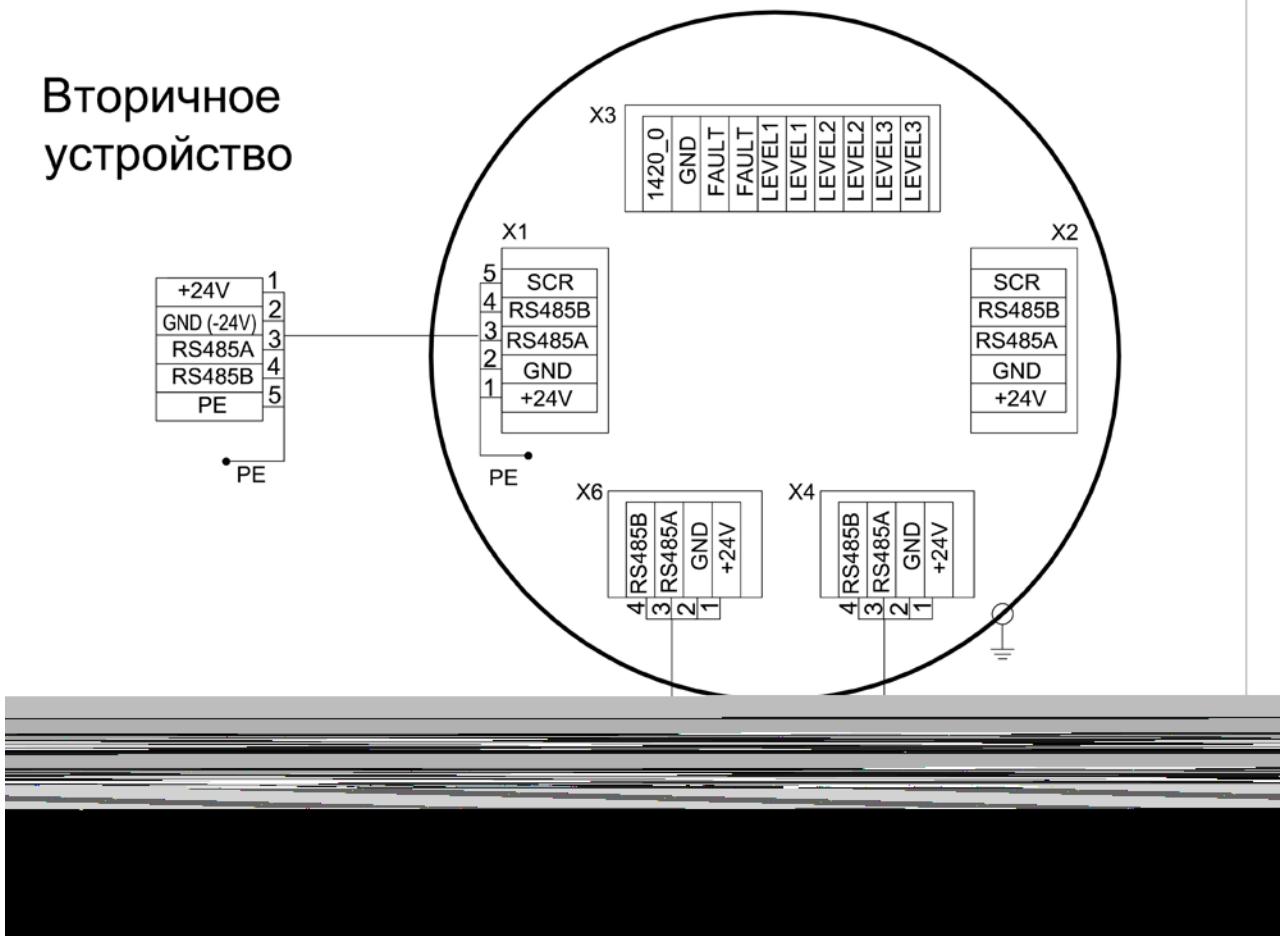


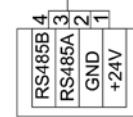
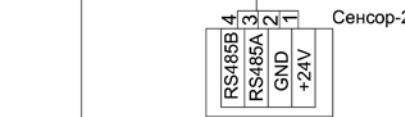
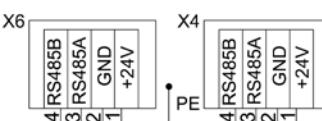
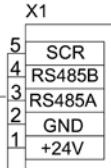
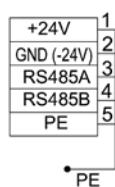
Рис. Г.2 – Схема подключения CCC-903МЕ ко вторичному устройству (2 сенсора)

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

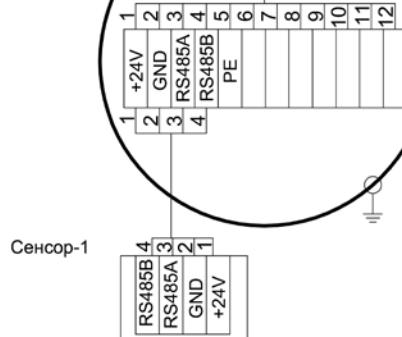
Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

**CCC-903M
(CCC-903ME)**

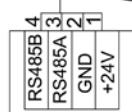
**Вторичное
устройство**



КВЭС



Сенсор-1

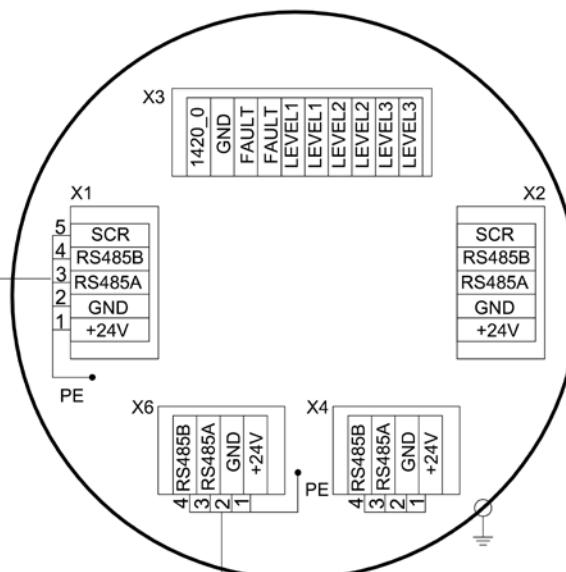
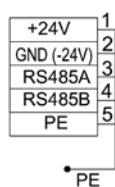


Инв. № подл.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

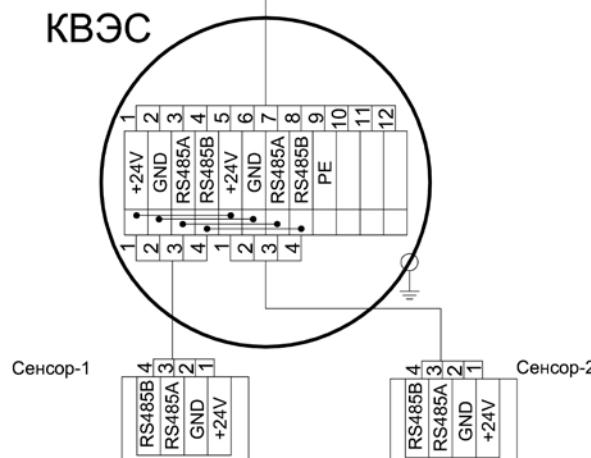
**Рис. Г.3 – Схема подключения CCC-903МЕ ко вторичному устройству
(2 сенсора – 1 выносной)**

**CCC-903M
(CCC-903ME)**

**Вторичное
устройство**

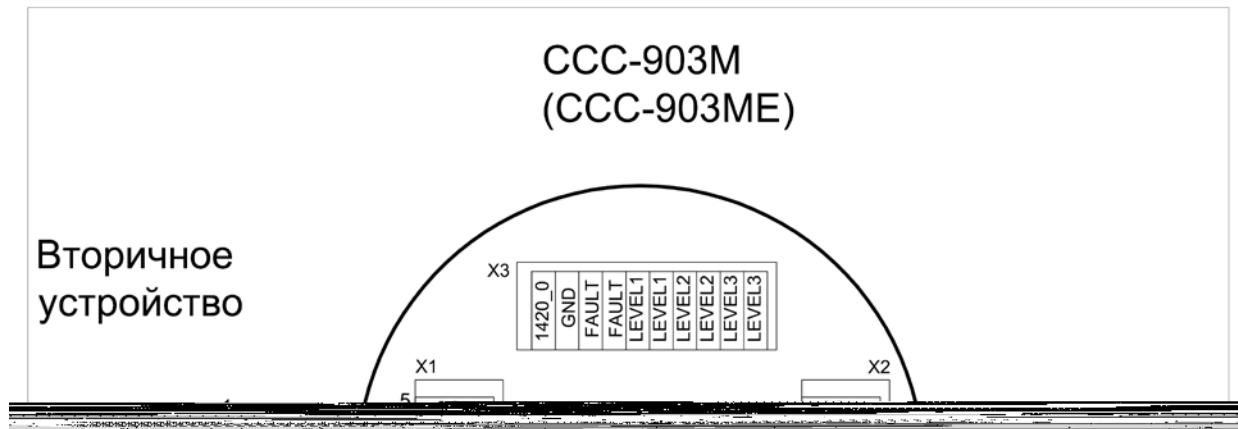


КВЭС



**Рис. Г.4 – Схема подключения CCC-903МЕ ко вторичному устройству
(2 выносных сенсора)**

Инв. № подл.	Подпись и дата		Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата



Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Рис. Г.5 – Схема подключения CCC-903МЕ ко вторичному устройству
(2 выносных сенсора)

ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ

Лист 52

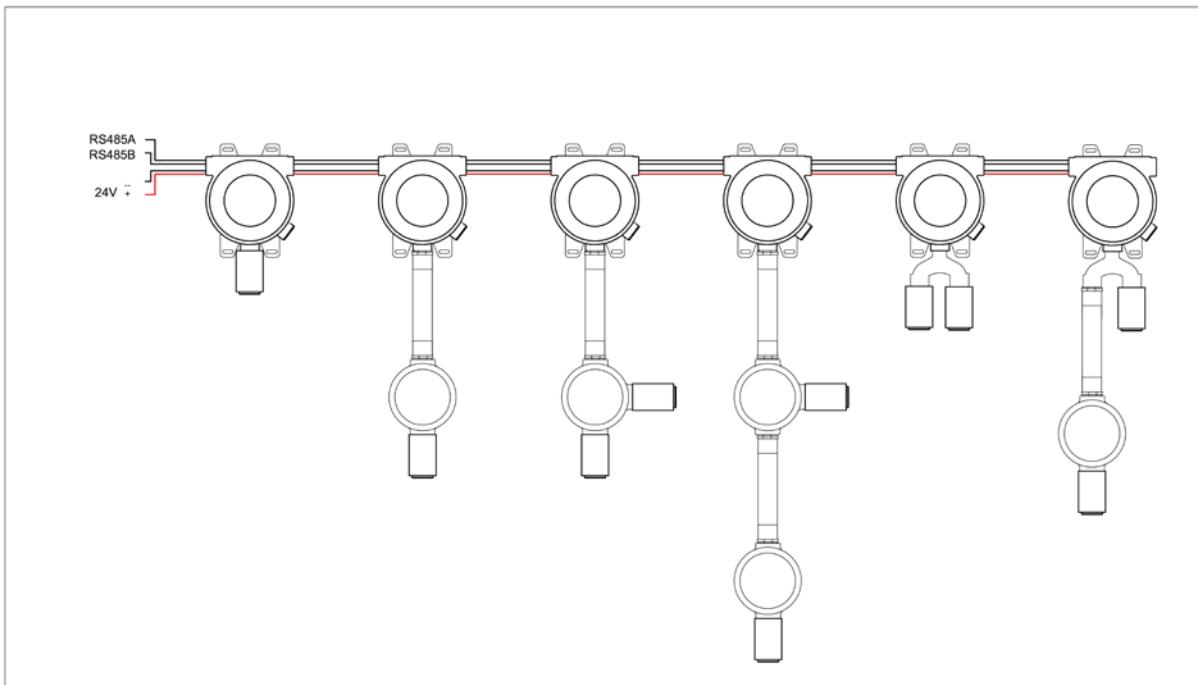


Рис. Г.6 – Пример структурной схемы подключения CCC-903МЕ в шлейф

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

CCC-903M (CCC-903ME)

Вторичное устройство

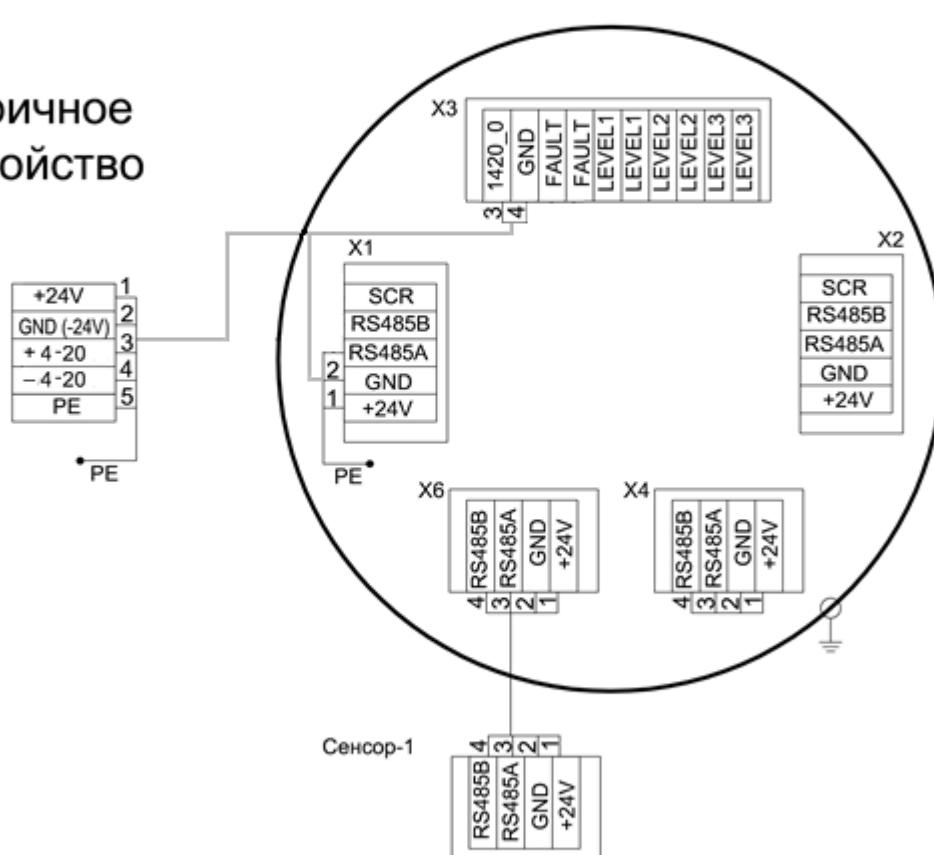


Рис. Г.7 – Схема подключения CCC-903МЕ к вторичному устройству по аналоговому сигналу 4-20 мА (1 сенсор).

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата
Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

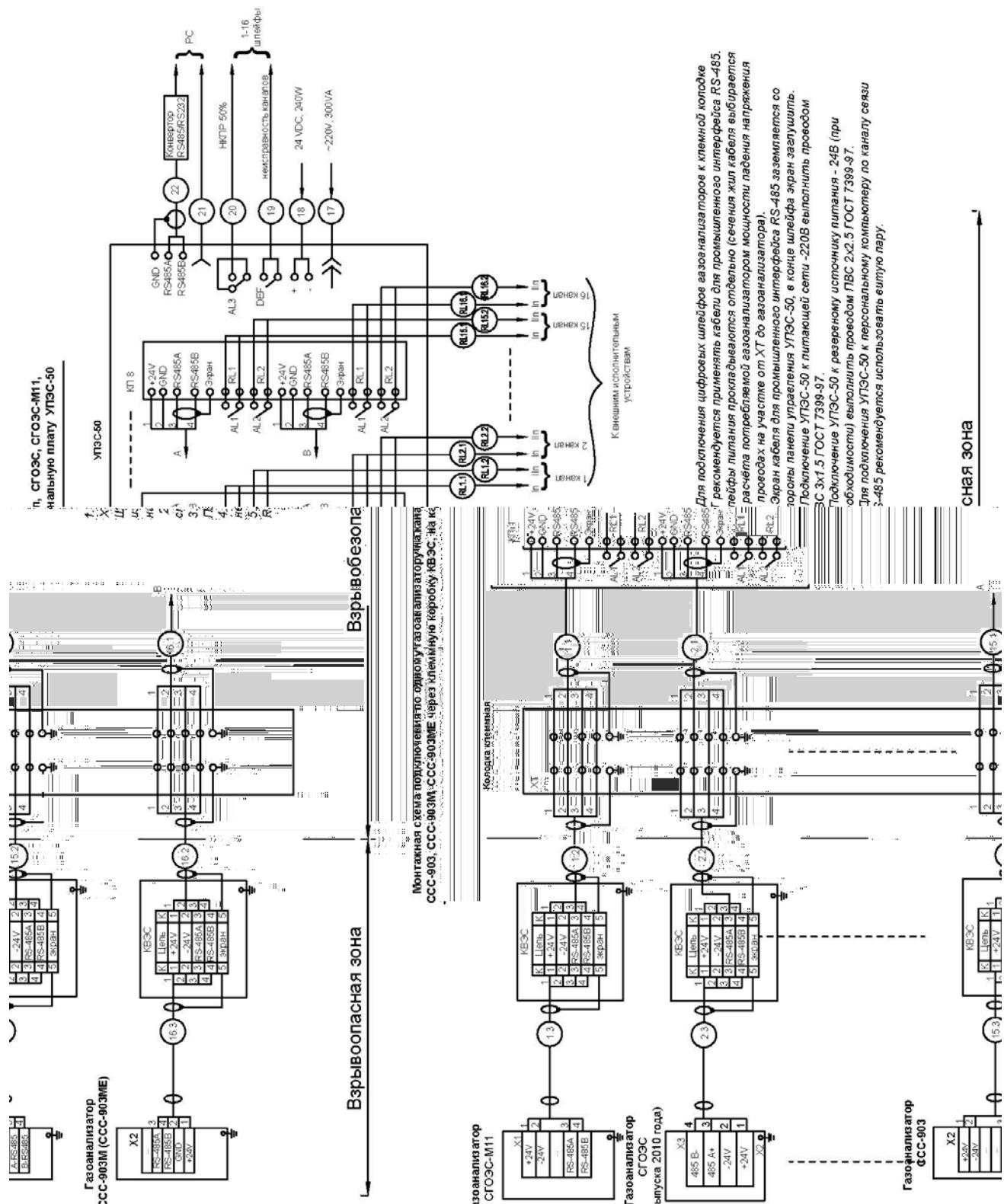


Рис. Д.2 – Схема подключения по одному газоанализатору на канал устройства порогового УПЭС (с использованием клеммной коробки КВЭС)

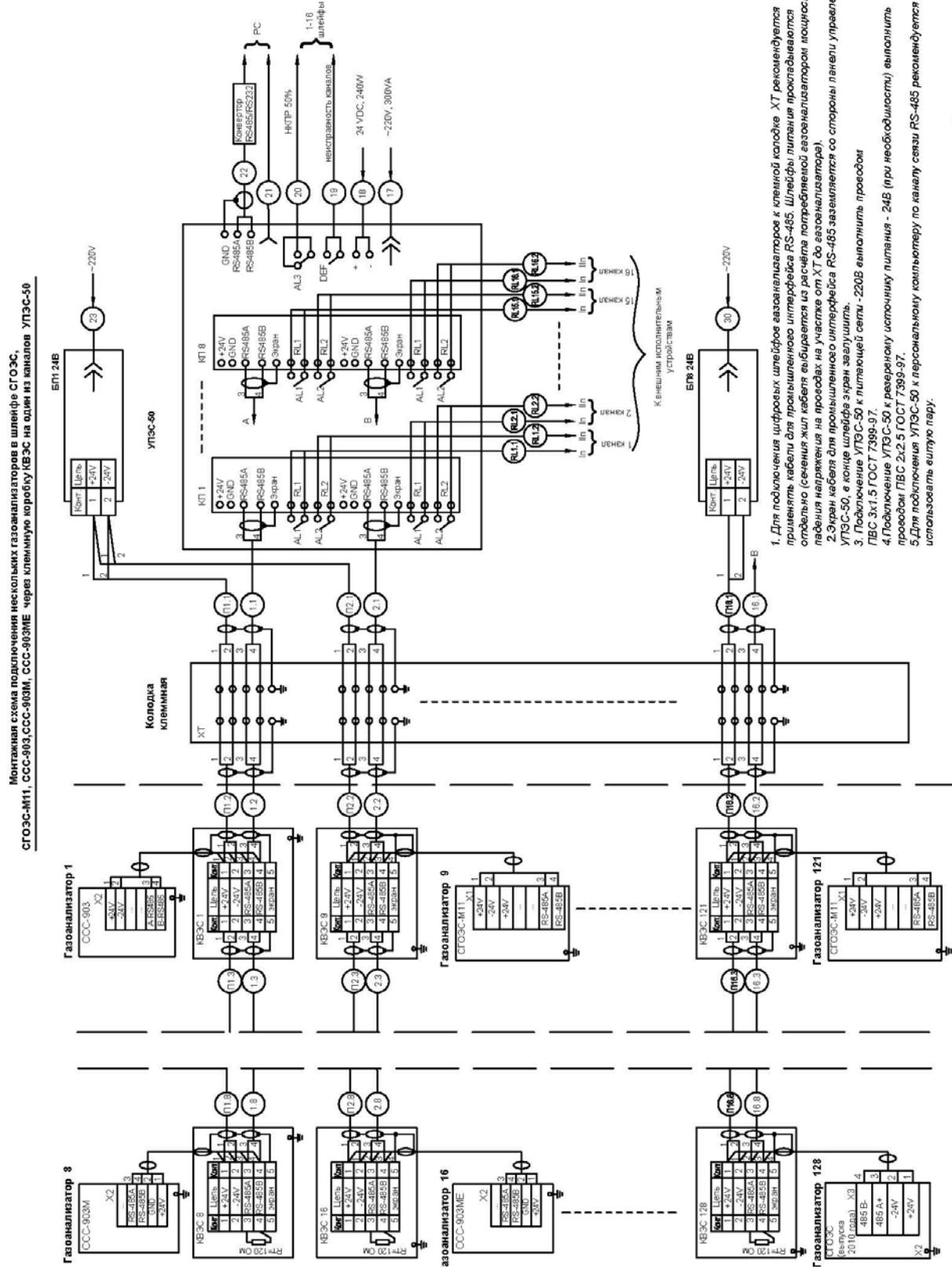


Рис. Д.3 – Схема подключения газоанализаторов в шлейфе на один из каналов

Извм.	Лист	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата	Лист
Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата		57

устройства порогового УПЭС

Монтажная схема подключения газоанализаторов в шлейфе
СГ03с-М11, ССС-903М, ССС-903МЕ на один из каналов УПЭС-50

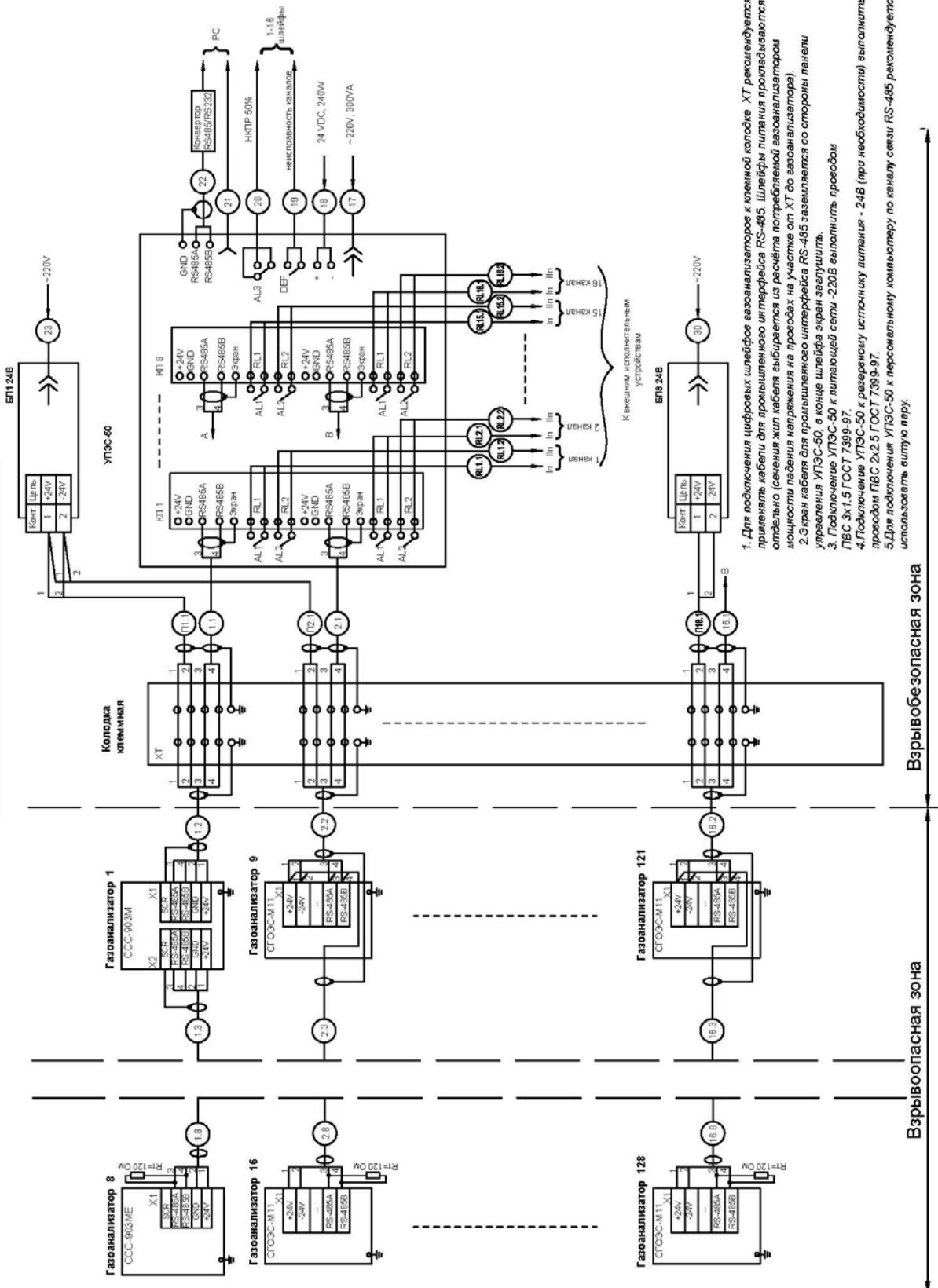


Рис. Д.4 – Схема подключения газоанализаторов в шлейфе к устройству пороговому УПЭС

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	Лист	58

Карта адресов Modbus
УПЭС-903М

Приложение Е

UPES-903M
Modbus Register Assignments

Наименование	Адрес	Чтение/запись ⁱ	Формат данных	Назначение	Description
Addr	1	RW	U16	Адрес Modbus УПЭС-903М (допустимые значения 1÷247, по умолчанию 3) ⁱⁱ	UPES-903M Address (1-247, default is 3)
BaudRate	2	RW	U16	Скорость обмена УПЭС-903М в бит/с /1200 (1 – 1200, 2 – 2400, 4 – 4800, 8 – 9600, 16 – 19200, 32 – 38400, 48 – 57600, 96 – 115200)	UPES-903M Baud Rate /1200; (1 – 1200, 2 – 2400, 4 – 4800, 8 – 9600, 16 – 19200, 32 – 38400, 48 – 57600, 96 – 115200)
Alarm HiLo	3	RW	Bits	Критерий тревоги (1 – <u>повышение</u> , 0 – <u>понижение</u>): B3: режим тревоги 3 B2: режим тревоги 2 B1: режим тревоги 1 B0: резерв	Alarm criterion: B3: 0 low, 1 high Alarm 3 B2: 0 low, 1 high Alarm 2 B1: 0 low, 1 high Alarm 1 B0: Reserved
Alarm1Delay	4	RW	U16	Задержка тревоги 1 ⁱⁱⁱ (в секундах, по умолчанию 5)	Operate Delay for Alarm 1 (seconds, default is 5)
Alarm2Delay	5	RW	U16	Задержка тревоги 2 (в секундах, по умолчанию 5)	Operate Delay for Alarm 2 (seconds, default is 5)
Alarm3Delay	6	RW	U16	Задержка тревоги 3 (в секундах, по умолчанию 5)	Operate Delay for Alarm 3 (seconds, default is 5)
FaultDelay	7	RW	U16	Задержка неисправности (в секундах, по умолчанию 5)	Operate Delay for Fault (seconds, default is 5)
Alarm Latch	8	RW	Bits	Фиксация тревоги/неисправности (0 – <u>нет фиксации</u> , 1 – <u>есть фиксация</u> ^{iv}): B3: тревога 3 B2: тревога 2 B1: тревога 1 B0: неисправность	Latching Mode: B3: 0 <u>unlatched</u> , 1 latched Alarm 3 B2: 0 <u>unlatched</u> , 1 latched Alarm 2 B1: 0 <u>unlatched</u> , 1 latched Alarm 1 B0: 0 <u>unlatched</u> , 1 latched Fault

Инв. № подл.	Подпись и дата	Инв. № дубл.	Взамен инв. №	Подпись и дата
Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ

Лист 59

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взамен инв.№	Инв. № дубл.	Подпись и дата																			
				<p>Состояние контактов реле в норме</p> <p>B3: реле 3 порога <u>0 – разомкнуты</u>, 1 – замкнуты</p> <p>B2: реле 2 порога <u>0 – разомкнуты</u>, 1 – замкнуты</p> <p>B1: реле 1 порога <u>0 – разомкнуты</u>, 1 – замкнуты</p> <p>B0: реле неисправности 0 – разомкнуты, <u>1 – замкнуты</u></p>	<p>Normal State:</p> <p>B3: <u>0 open</u>, 1 closed Alarm relay 3</p> <p>B2: <u>0 open</u>, 1 closed Alarm relay 2</p> <p>B1: <u>0 open</u>, 1 closed Alarm relay 1</p> <p>B0: 0 open, <u>1 closed</u> Fault relay</p>																		
			<p>B7,B6: режим реле 3 порога,</p> <p>B5,B4: режим реле 2 порога,</p> <p>B3,B2: режим реле 1 порога,</p> <p>B1,B0: режим реле неисправности.</p> <p><u>11 – рабочий режим</u></p> <p>01 – разомкнуто</p> <p>10 – замкнуто</p> <p>00 – не используется</p> <p>Запись 0xFFFF в этот регистр используется для сброса фиксации тревог и не оказывает влияния на режим реле.</p>	<p>B7-6: Alarm relay 3</p> <p>B5-4: Alarm relay 2</p> <p>B3-2: Alarm relay 1</p> <p>B1-0: Fault relay</p> <p><u>11 – normal</u></p> <p>01 – open</p> <p>10 – close</p> <p>00 – not used</p> <p>Writing 0xFFFF to this register is used to reset the latch of alarms and has no effect on the mode of relays.</p>																			
			<p>Serial Number</p> <p>Firmware Version</p> <p>Device Type</p> <p>PCB Number</p>	<p>Заводской номер УПЭС-903М</p> <p>Старший байт – версия прошивки УПЭС-903М младший байт – подверсия прошивки УПЭС-903М</p> <p>Старший байт – тип 3 Младший байт модель 4</p> <p>Версия печатной платы, для которой предназначена данная версия ПО</p>	<p>UPES-903M Serial number</p> <p>MSB: UPES-903M firmware Major version LSB: UPES-903M firmware Minor version</p> <p>MSB: UPES-903M type, 3 LSB: UPES-903M model, 4</p> <p>PCB version, for which this firmware version is intended</p>																		
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px;"></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>																							
ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ																							
Изм. Лист № документа Подпись Дата																							
Лист																							
60																							

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата	
DeviceStatus	15	R	Bits	<p>B15: 0 – дежурный режим, 1 – сенсор 2 в режиме калибровки B14: 0 – дежурный режим, 1 – сенсор 1 в режиме калибровки B13: 0 – норма, 1 – питание 24В выше нормы B12: 0 – норма, 1 – температура ниже нормы B11: 0 – норма, 1 – температура выше нормы B10: 0 – норма, 1 – питание 24В ниже нормы B9: 0 – норма, 1 – аварийная концентрация (расчетный ток меньше 3.2 mA) B8: 0 – норма, 1 – потеря связи с одним из датчиков B7: 0 – норма, 1 – тревога 3 B6: 0 – норма, 1 – тревога 2 B5: 0 – норма, 1 – тревога 1 B4: 0 – норма, 1 – неисправность B3: 0 – норма, 1 – перейдён 3 порог B2: 0 – норма, 1 – перейдён 2 порог B1: 0 – норма, 1 – перейдён 1 порог B0: 0 – норма, 1 – признак неисправности Тревога N (N=1,2,3) зависит от тревог N всех сконфигурированных датчиков; неисправность – от неисправностей всех сконфигурированных датчиков. Биты B7÷B4 учитывают задержки RelayXDelay и FaultRelayDelay, биты B3÷B0 – не учитывают.</p> <p>Alarm N (N=1,2,3) depends on Alarms N of all configured sensors; Fault – on Faults of all configured sensors. Bits B7–B4 take into account RelayXDelay and FaultRelayDelay delays, bits B3–B0 – do not.</p>	<p>B15: 0 – operating mode, 1 – sensor 2 is calibrated B14: 0 – operating mode, 1 – sensor 2 is calibrated B13: 0 – normal, 1 – supply 24V above normal B12: 0 – normal, 1 – temperature below normal B11: 0 – normal, 1 – temperature above normal B10: 0 – normal, 1 – supply 24V below normal B9: 0 – normal, 1 – fault concentration B8: 0 – normal, 1 – connection loss B7: 0 normal, 1 Alarm 3 active B6: 0 normal, 1 Alarm 2 active B5: 0 normal, 1 Alarm 1 active B4: 0 normal, 1 Fault B3: 0 normal, 1 Limit 3 active B2: 0 normal, 1 Limit 2 active B1: 0 normal, 1 Limit 1 active B0: 0 normal, 1 Fault mark active</p> <p>Alarm N (N=1,2,3) depends on Alarms N of all configured sensors; Fault – on Faults of all configured sensors. Bits B7–B4 take into account RelayXDelay and FaultRelayDelay delays, bits B3–B0 – do not.</p>
TL	16	R	S16	Температура УПЭС-903М	UPES-903M temperature
BlockService	17	RW	U16	0x00FF – регистры разблокированы, любое другое значение – регистры заблокированы (по умолчанию 0)	0x00FF – Enable register writes Any other value – Disable register writes (default is 0)
Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	Лист
					ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ
					61

Restart Device	18	W	U16	Перезагрузить УПЭС-903М (не относится к сенсорам)	Restart UPES-903M (doesn't concern sensors)
Set Fac Default	19	(W)	N/A	Возврат к заводским установкам (записать 0x5C). Очистить флэш-память (записать 0xFC41) Только УПЭС-903М, не относится к сенсорам.	Restore factory defaults (write 0x5C) – UPES-903M only, doesn't concern sensors
Firmware Chksum	20	R	U16	Контрольная сумма прошивки	Firmware checksum
Language ID	21	RW	U16	0 – английский, 1 – русский	0 – English, 1 – Russian
Country ID	22	RW	U16	0 – США, 1 – Россия	0 – US, 1 – Russia
Year	23	RW	U16	Год (0÷4095)	Year (0-4095)
MonthDate	24	RW	2×U 8	Старший байт – месяц (1÷12) Младший байт – число (1÷31)	MSB – Month (1-12) LSB – Date (1-31)
HourMinute	25	RW	2×U 8	Старший байт – часы (0÷23) Младший байт – минуты (0÷59)	MSB – Hour (0-23) LSB – Minute (0-59)
Second	26	RW	U16	Секунды (0÷59)	Second (0-59)
WorkedTime	27–28	R	U32	Время наработки УПЭС-903М в минутах	UPES-903M operating time in minutes
SnsrBaudRate	29	RW ?	U16	Скорость обмена порта для связи с датчиками в бит/с /1200 (1 – 1200, 2 – 2400, 4 – 4800, 8 – 9600, 16 – 19200, 32 – 38400, 48 – 57600, 96 – 115200)	Sensor Port Baud Rate /1200; (1 – 1200, 2 – 2400, 4 – 4800, 8 – 9600, 16 – 19200, 32 – 38400, 48 – 57600, 96 – 115200)
SnsrAddr	30	R	2×U 8	Старший байт – адрес Modbus сенсора 1 Младший байт – адрес Modbus сенсора 2	MSB – Sensor 1 Modbus Address LSB – Sensor 2 Address

Изв. № подл.	Подпись и дата		Изв. № дубл.	Подпись и дата
	Взамен изв.№	Изв. изв.№		

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист
						62

NbrConfSensors	31	RW	U16	Количество сконфигурированных сенсоров (<u>0</u> -2). Если при старте прочитан из памяти список сконфигурированных сенсоров, то они опрашиваются, и поиск не проводится. В противном случае ищутся подключенные сенсоры, первые 2 записываются в память и с ними идет дальнейшая работа. Для сброса количества сконфигурированных сенсоров в 0 записать 0.	Number of sensors configured (<u>0</u> -2). If at start the list of the configured sensors is read from memory, they are polled and the search is not performed. Otherwise, the connected sensors are sought, the first 2 are stored in memory, and further work is done with them. Write 0 to reset the number of sensors configured to 0.	
NbrFound Sensors	32	R	U16	Количество найденных сенсоров (<u>0</u> -256)	Number of sensors found (0-256)	
Reset Comm Stats	32	W	N/A	Сброс статистики связи сенсоров (для сброса записать 0)	Reset communications statistics of sensors (write 0 to reset)	
reserve	33	—	—	Не используется		
reserve	34	—	—	Не используется		
Snsr1Conc H	35	R	F-MSW	Сенсор 1: концентрация (старшее слово)	Sensor 1: Concentration – MSW	
Snsr1Conc L	36	R	F-LSW	Сенсор 1: концентрация (младшее слово)	Sensor 1: Concentration – LSW	
Snsr1Mag nCalConc H	37	RW	F-MSW	Сенсор 1: значение концентрации ^{vi} для калибровки магнитным ключом, об.% (старшее слово), запись функцией 16 вместе с младшим словом.	Sensor 1: the value of the concentration for the magnetic key calibration, vol.% (MSW), writing by function 16	
Snsr1Mag nCalConc L	38	RW	F-LSW	Сенсор 1: значение концентрации калибровки ключом, об.% (младшее слово), запись функцией 16 вместе со старшим словом.	Sensor 1: the value of the concentration for the magnetic key calibration, vol.% (LSW), writing by function 16	
Snsr1Limit 1H	39	RW	F-MSW	Сенсор 1: порог 1 (старшее слово) ⁶ запись функцией 16 вместе с младшим словом. При записи в регистры 39÷44 пороги записываются также и в датчик.	Sensor 1: Alarm Limit 1 – MSW writing by function 16 At writing to registers 39÷44 limits will be written also in the sensor.	
Snsr1Limit 1L	40	RW	F-LSW	Сенсор 1: порог 1 (младшее слово), запись функцией 16 вместе со старшим словом.	Sensor 1: Alarm Limit 1 – LSW	
Изв. № подп.	Подпись и дата	Взамен изв.№	Изв. № дубл.	Подпись и дата		
Изв. № подп.						
Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист
						63

Snsr1Limit2H	41	RW	F-MSW	Сенсор 1: порог 2 (старшее слово) запись функцией 16 вместе с младшим словом.	Sensor 1: Alarm Limit 2 – MSW writing by function 16
Snsr1Limit2L	42	RW	F-LSW	Сенсор 1: порог 2 (младшее слово), запись функцией 16 вместе со старшим словом.	Sensor 1: Alarm Limit 2 – LSW
Snsr1Limit3H	43	RW	F-MSW	Сенсор 1: порог 3 (старшее слово) запись функцией 16 вместе с младшим словом.	Sensor 1: Alarm Limit 3 – MSW writing by function 16
Snsr1Limit3L	44	RW	F-LSW	Сенсор 1: порог 3 (младшее слово), запись функцией 16 вместе со старшим словом.	Sensor 1: Alarm Limit 3 – LSW
Snsr1Units	45	RW	U16	<p>Сенсор 1: единица измерения концентрации и порогов (номер из списка, по умолчанию об.%)^{vii}</p> <p>Единица измерения сенсора постоянна и не меняется (об.%). Здесь меняется единица измерения для регистров Snsr1XX и вывода на дисплей УПЭС-903М.</p> <p>При попытке записи неприменимой единицы измерения (например, %НКПР для негорючих газов) будет установлена единица измерения по умолчанию.</p>	<p>Sensor 1: Engineering units of concentration and limits (enum, vol.% by default).</p> <p>EU of the sensor is constant and does not change (vol.%).</p> <p>EU for Snsr1XX registers and UPES-903M display is changed here.</p> <p>In attempt of writing of an inapplicable EU (eg, %LEL for non-flammable gases), EU will change to the default.</p>

Изв. № подп.	Подпись и дата	Взамен изв. №	Изв. № дубл.	Подпись и дата

Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата		
Snsr1State	46	R	Bits	Сенсор 1: флаги состояния B15: нужно обновить дисплей (служебный бит) B14: неизвестный газ (номер 0) B13: нужно обновить адрес (служебный бит) B12: 0 – норма, 1 – отрицательная концентрация B11: нужно обновить скорость (служебный бит) B10: 0 – рабочий режим, 1 - режим калибровки B9: 0 – норма, 1 – аварийная концентрация (расчетный ток меньше 3.2 mA) B8: 0 – норма, 1 – потеряно соединение B7: 0 – норма, 1 – тревога 3 B6: 0 – норма, 1 – тревога 2 B5: 0 – норма, 1 – тревога 1 B4: 0 – норма, 1 – неисправность B3: 0 – норма, 1 – перейдён 3 порог B2: 0 – норма, 1 – перейдён 2 порог B1: 0 – норма, 1 – перейдён 1 порог B0: 0 – норма, 1 – признак неисправности. Бит B0 считывается с сенсора, биты B1÷B15 вырабатывают УПЭС903М. B0 выставляется также при установке B8 (потере связи)	Sensor 1 Status Flags: B15: internal information B14: unknown gas B13: internal information B12: 0 – normal, 1 – negative concentration B11: нужно обновить скорость (служебный бит) B10: 0 – operation mode, 1 - calibration B9: 0 – normal, 1 – fault concentration B8: 0 – normal, 1 – connection loss B7: 0 – normal, 1 – alarm 3 B6: 0 – normal, 1 – alarm 2 B5: 0 normal, 1 – alarm 1 B4: 0 normal, 1 – fault B3: 0 normal, 1 Limit 3 active B2: 0 normal, 1 Limit 2 active B1: 0 normal, 1 Limit 1 active B0: 0 normal, 1 Fault active Bit B0 is read from the sensor, bits B1÷B15 are produced by UPES-903M.	
Snsr1DevType	47	R	U16	Тип сенсора 1 ^{viii}	Sensor 1: Device type	
Snsr1GasType	48	RW	U16	Сенсор 1: тип газа (номер из списка) ^{ix}	Sensor 1: Gas Type (enum)	
Snsr1RangeH	49	RW	F- MS W	Сенсор 1: предел измерения в единицах измерения УПЭС-903М (старшее слово)	Sensor 1: range – MSW	
Snsr1RangeL	50	R	F- LS W	Сенсор 1: предел измерения в единицах измерения УПЭС-903М (младшее слово)	Sensor 1: range - LSW	
Изм.	Лист	№ документа	Подпись	Дата	ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ	Лист 65

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв.

AO1 Lwr Range	63	RW	U16	Нижний предел токового выхода 1, мкА (по умолчанию 4000)	AO1 Lower Range Value (μ A, default is 4000)
AO1 Upr Range	64	RW	U16	Верхний предел токового выхода 1, мкА (по умолчанию 20000)	AO1 Upper Range Value (μ A, default is 20000)
Snsr2	65÷87			Аналогично Snsr1	Similarly Snsr1
AO2	88÷94			Аналогично AO1	Similarly AO1
ConfigChangeCount	95	R	U16	Счетчик изменений конфигурации	Counter of configuration changes
Production Year	96	RW	U16	Год производства УПЭС-903М (0÷4095)	UPES-903M production Year (0-4095)
Production MonthDate	97	RW	2×U8	Старший байт – месяц производства УПЭС-903М (1÷12) Младший байт – число производства УПЭС-903М (1÷31)	MSB – UPES-903M production Month (1-12) LSB – UPES-903M production Date (1-31)
reserve	98÷200				
Snsr1Reg Map	201÷450			Карта адресов сенсора 1	Register map for Sensor 1
Snsr2Reg Map	451÷700			Карта адресов сенсора 2	Register map for Sensor 2

Функции чтения – 3 и 4, функции записи – 6 и 16.

УПЭС-903М выдаёт коды ошибок согласно протоколу Modbus (MODBUS Application Protocol Specification V1.1b):

- 01** – недопустимая функция
- 02** – недопустимый адрес данных
- 03** – недопустимое значение данных
- 04** – отказ ведомого устройства

Reading functions – 3 and 4, writing functions – 6 and 16.

UPES-903M returns the error codes according to Modbus protocol (MODBUS Application Protocol Specification V1.1b):

- 01** – illegal function
- 02** – illegal data address
- 03** – illegal data value
- 04** – slave device failure

ⁱ R – доступен для чтения, W – доступен для записи, (W) – доступен для записи, если не заблокирован посредством BlockService.

R – is available for reading, W – is available for recording, (W) – is available for recording if it is not blocked by BlockService.

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв.№	Инв. № дубл.	Подпись и дата

ⁱⁱ Заводские установки подчёркнуты. При помощи регистра SetFactDef производится восстановление этих установок.

Factory settings are underlined. These settings can be restored by means of the register SetFactDef.

ⁱⁱⁱ В секундах. Реле срабатывает, если концентрация переходит через соответствующий порог и не возвращается в норму в течение указанного времени, или возникает неисправность и не возвращается в норму в течение указанного времени.

In seconds. The relay is activated when the concentration passes through an appropriate limit and not returned to normal within a specified time, or a fault occurs and is not returned to normal within a specified time.

^{iv} Сброс фиксации производится записью 0xFFFF по адресу RelayTest.

Resetting the latch can be made by writing 0xFFFF to RelayTest.

⁴ Блокирование производится для предотвращения изменения потребителем служебных регистров.

Blocking is to prevent changes of service registers by the customer.

^{vi} Единица измерения порогов и концентрации для калибровки магнитным ключом та же, что и единица измерения концентрации данного сенсора.

Limits and concentration for magnetic key calibration have the same EU as measured concentration EU of this sensor.

vii Перечень единиц измерения

Engineering Units Enumerations

Value	Описание	Description
0	не используется	Not valid
1	об.%	Volume Percent
2	%НКПР	Percent LEL
3	ppm	ppm
4	мг/м ³	mg/M ³
5	ПДК	Percentage Exposure Limit

viii Тип сенсора

Sensor device type enumeration

Value	Описание	Description
0	Сенсор отсутствует	No sensor
1	Неизвестный сенсор	Unknown sensor
2	ПГУ	PGU
3	ПГУ-У	PGU-U
4	СГОЭС	SGOES
5	СГОЭС-М	SGOES-M
6	ТГАЭС-приемник	TGAES-RX
7	ТГАЭС-передатчик	TGAES-TX
8	СГОЭС-М11	
9	ПГУ1	

ixixixix Тип газа сенсора

Gas type enumeration

Value	Тип газа	Gas type
1	Метан	Methane
2	Пропан	Propane
3	Гексан	Hexane
4	Бутан	Butane
5	Изобутан	Isobutane
6	Пентан	Pentane
7	Циклопентан	Cyclopentane
8	Этанол	Ethanol
9	Углекислый газ 2	Carbondioxide 2
10	Углекислый газ 5	Carbondioxide 5
11	Метанол	Methanol
12	Изобутилен 20	Isobuthylene 20
13	Изобутилен 200	Isobuthylene 200
14	Этилен	Ethylene = Ethene
15	Бензол	Benzene
16	Водород	Hydrogen
17	Кислород	Oxygen
18	Угарный газ	Carbonmonoxide
19	Сероводород 45	Hydrogensulf 45
20	Сероводород 85	Hydrogensulf 85
21	Диоксид азота	Nitrogendioxide
22	Диоксид серы	Sulfurdioxide
23	Аммиак 70	Ammonia 70
24	Аммиак 500	Ammonia 500
25	Хлор	Chlorine
26	Хлороводород	Hydrogenchloride
27	Фтороводород	Ahydroushyd fluor
28	Сероводород 10	Hydrogensulf 10
29	Этан	Ethane
30	Ацетон	Acetone
31	Толуол	Toluene
32	МТБЭ	MTBE
33	Ацетилен	Acetylene
34	Изобутилен 2000	Isobuthylene 2000

Инв. № подп.	Подпись и дата	Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата

ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ

Лист

69

35	Метилмеркаптан	Methylmercaptan
36	Этилмеркаптан	Ethylmercaptan
37	Пропилен	Propylene
38	Нефть	Oil
39	Природный газ	Natural gas
40	Бензин	Gasoline
41	Керосин	Kerosene
42	Уайт-спирит	White spirit
43	Диз. топливо	Diesel oil
44	Нефтепродукт	Petrochemical
45	Формальдегид	Formaldehyde
46	Винилацетат	Vinyl acetate
47	Гептан	Heptane
48	Ортоксиол	Orthoxylene
49	Параксиол	Paraxylene
50	Изопропанол	Isopropanol
51	Циклогексан	Cyclohexane
52	Этилбензол	Ethylbenzene
53	Нефть / Нефтепродукт ?	Petroleum ?
54	Метан t	
55	Метан d	
56	Пропан t	
57	Пропан d	
58	Водород t	
59	Оксид азота	

Инв. № подп.	Подпись и дата		Взамен инв. №	Инв. № дубл.	Подпись и дата
	Инв. № подп.	Подпись			

Изм. Лист № документа Подпись Дата

ЖСКФ.413425.003-МЕ РЭ

Лист

70

